



V rámci festivalu Takí sme sa
v Želiezovciach uskutočnila Pohronská
verbovačka. Viac na 4. strane.

október 2013, XIV. ročník

Mestské noviny

cena: 0,35 eur

Želiezovce 2013 – Dni európskych občanov

Amfiteáter ožil ako za starých čias



Septembrové zasadnutie MsZ

V centre môže vyrásť supermarket

Na 35. zasadnutí Mestského zastupiteľstva (MsZ) v Želiezovciach sa predstavitelia samosprávy zišli 26. septembra v sobášnej sieni mestského úradu. V úvode rokovania, vedeného primátorom Pavlom Bakonyim poslanec Peter Martosy navrhol zaradiť do rokovania dva ďalšie body: stanovisko MsZ k výstavbe supermarketu v centre mesta a návrh na obstaranie motorového vozidla pre mestskú políciu. Oba návrhy zastupiteľstvo akceptovalo. Poslanci prerokovali informáciu o výstavbe nájomných bytov, ktorej podmienky by sa mali na základe dohody predstaviteľov mesta a spoločnosti zmeniť. Primátor skonštatoval, že spoločnosť nedodrжала niektoré ustanovenia zmlúv o výstavbe bytov bežného a nízkeho

Dobre spracovaný projekt, jeho podpora z Európskej únie v rámci programu Európa pre občanov, podpora mestského zastupiteľstva, pôžička od podnikateľa prenajímajúceho amfiteáter i urýchlenie prác na jeho rekonštrukcii a napokon náročná práca všetkých, ktorí sa zapojili do organizovania mestských dní, resp. projektu Želiezovce 2013 – Dni európskych občanov, priniesli ovocie vo forme vydareného trojdňového podujatia s pestrým programom. I keď počasie prišlo Želiezovčanom viac-menej iba v nedeľu, účastníci i návštevníci hodnotili priebeh podujatia ako vydarený, najmä v spojitosti s tým, že obyvatelia mesta mali po rokoch možnosť opäť sa zabaviť na amfiteátri. Počas záverečného koncertu podujatia mnohí porovnávali divácku účasť s podujatiami pred roka 1990. A to už je niečo...

Zaujímavosťou Dní európskych občanov bola účasť 8 partnerských miest: Trstená (SR), Makó, Barcs, Isaszeg, Veresegyháza (MR), Mali Idoš (Srbsko), Jablonka, Bojanow

(Poľsko). Projektoví partneri sa predstavili delegáciami samospráv, súborami a skupinami, ktoré sa predstavili na obnovenom amfiteátri v sobotu popoludní. Oficiálne programy delegácií sa niesli v znamení Roka európskeho občianstva.

V piatok sa záujemcovia na amfiteátri bavili pri hudbe a tanci. O zábavu sa starali členovia budapeštianskej tanečnej skupiny Flashdance, Le Mieux i Novozámockého operetného kvintetu so železovským spevákom Jurajom Csomorom. Pestrosť podujatiu dodala aj neustála zmena štýlov, prezentovaných na javisku. Napriek nepriazni počasia sa počet návštevníkov postupne zvyšoval a svoj vrch dosiahol počas vystúpenia finalistu Superstar Roba Šimka a skupiny MassRiot. Po ňom prevzal štafetu na javisku harmonikár Márió, ktorého vystúpenie sledovali diváci do neskorých nočných hodín.

Oficiálne delegácie partnerských miest projektu sa okrem zábavy a vzájomného spoznávania venovali aj európskym témam

V centre môže vyrásť supermarket

1→

štandardu. „Základná otázka je, či si môžeme dovoliť odpustiť zmluvné pokuty vo výške dvakrát 50 000 eur, keď ide o verejný zdroj,“ dodal. V rozprave sa účastníci snažili čo najpresnejšie interpretovať dohodu so spoločnosťou Innovia. Väčšina zastupiteľstva sa prikláňala k názoru, aby mesto pokračovalo v spolupráci s developerom, v otázke uplatnenia zmluvnej pokuty, uzavretia dodatkov, resp. nových zmlúv sa názory poslancov rôznili. Podľa názoru právnik mesta Jozefa Nyúla nie je bezpodmienečne nutné uzatvárať nové zmluvy, pričom však aj to je schodná možnosť, len celý proces sa musí pripraviť a realizovať veľmi dôsledne. Poslanci správu o príprave bytovej výstavby zobrali na vedomie.

MsZ schválilo výročnú správu konsolidovanej účtovej závierky mesta. V rámci rozpravy k téme Róbert Gulyás poukázal na zvláštny pomer medzi ziskom spoločnosti Eurospinn vo výške 1681 eur a ziskom Mestskej knižnice vo výške 11 952 eur. Zastupiteľstvo zobralo na vedomie aj správu nezávislého audítora k účtovnej závierke mesta. Viac pozornosti si vyžiadal návrh rozpočtu ZUŠ F. Schuberta na druhý polrok 2013. Škola má od polovice tohto roka právnu subjektivitu, jej rozpočet teda tvorí oddelený celok od mestského rozpočtu. Problémom je, že rozpočet ZUŠ na tento rok je prečerpaný. Podľa riaditeľa škola potrebuje zvýšiť svoj rozpočet, inak jej prostriedky vydržia len do konca októbra. Podľa ekonómky mesta Moniky Tomekovej k prečerpaniu došlo na mzdových prostriedkoch, podobná situácia však bola aj v minulosti. MsZ schválilo rozpočet na 2. polrok vo výške 49,3 tis. € v jeho príjmovej aj výdajovej časti. Schválilo aj zámenu pozemkov medzi mestom a súkromnou osobou na Hronskej ulici, zobralo na vedomie výsledky zverejneného zámeru mesta predat pozemky v lokalite bývalej skládky TKO, súhlasilo s vyhodnotením súťaže a schválilo predaj pozemkov jedinému prihlásenému uchádzačovi – majiteľovi susediacej solárnej elektrárne. Zastupiteľstvo prerokovalo aj správu o súťažných návrhoch na prenájom priestorov v dome služieb, vzalo na vedomie výsledky súťaže, schválilo prenájom priestorov jedinému prihlásenému uchádzačovi. Pavel Polka pri tejto príležitosti upozornil, že voľné, nevyužívané priestory má mesto aj v podkroví nad mestskou knižnicou. Prednostka MsÚ Alžbeta Kádasiová informovala prítomných o tom, že o celé krídlo budovy MsÚ, kde sídli knižnica, prejavilo záujem Ministerstvo vnútra SR, ktoré by tam v rámci reorganizácie štátnej správy zriadilo klientske centrum. Pri oboznámení sa so správou o postupe pripravovanej zámene telocvične T-18 za

parcelu na rohu Sacherovej a Školskej ulice medzi mestom a samosprávnym krajom



Developeri opäť prejavili záujem o výstavbu supermarketu v centre mesta, informovali poslanci, ktorých ich predstavitelia priamo oslovili. Podľa primátora reťazce väčšinou požadujú povolenie pre výstavbu takých objektov, ktoré nie sú v súlade s územným plánom a jeho prípadná zmena by si vyžadovala nemalé financie. Ak však bude všetko v zákonných medziach, prípadné uznesenie MsZ o povolení výstavby podpíše.

Foto: (ik)

Marek Kepka informoval, že záležitosťou sa zaoberá aj komisia majetku NSK. Podľa Ladislava Sokola, ak to získa mesto, bude aspoň šanca na rekonštrukciu, pretože keby telocvična zostala v majetku NSK, šanca na opravu budovy by bola minimálna. Podľa Vojtecha Tomašoviča školy priestor na rohu Sacherovej a Školskej ulice v súčasnosti nevyužívajú, po zámene sa tiež naskytne šanca pre NSK postaviť tam novú telocvičňu, ako to predstavitelia VÚC deklarovali, samozrejme bez udania termínov. Na učiteľské byty a internát, s výstavbou ktorých mesto výhľadovo plánovalo, podľa poslanca nie je veľká šanca.

Po prerokovaní správy o kontrole plnenia uznesení a riešení interpelačných pripomienok poslancov sa poslanci venovali problematike prípadného povolenia výstavby nového supermarketu niektorého z reťazcov na voľnej ploche v centre mesta. V uznesení primátorovi odporučili rokovať s developermi o výstavbe supermarketu v centrálnej mestskej zóne. Zámer obstarania motorového vozidla pre mestskú políciu, ktorý je v súlade s koncepciou rozšírenia činnosti MsP o stráženie objektov v meste, jednoznačne podporil Peter Martosy ako možnosť získavania dodatočných príjmov. MsZ zámer schválilo a uznieslo sa na tom, aby bol zapracovaný do najbližšej zmeny rozpočtu.

V rámci interpelácií sa Pavel

Polka zaujímal o občianske združenie Sovi zámoček, ktoré pôsobilo s členstvom zloženým z vedúcich predstaviteľov mesta asi pred desaťročím. Bolo by dobré toto OZ oživiť, vyhlásil poslanec, ktorý zároveň požiadal o informatívnu správu o spore v Csikókerte, ktorý sa riešil aj na tohtoročných jarných zasadnutiach MsZ. Poslanec o pár minút neskôr v rámci diskusie pochválil organizačné zvládnutie mestských dní, kriticky sa však vyjadril v tom zmysle, že fotografie o podujatí sa na mestskú stránku dostali s niekoľkodňovým oneskorením. Pri tejto príležitosti primátor aj prednostka MsÚ poznamenali, že tiež dostali pozitívne ohlasy mestské dni od obyvateľov. „I keď niektorí tvrdili opak, väčšina z peňazí, ktoré sme z projektu získali, išla na program, a nie na ubytovanie a stravu hostí,“ vyhlásil primátor. Na otázku Vojtecha Tomašoviča, či sa v tomto roku

bude ešte pokračovať v opravách mestských komunikácií, vedúci odboru správy mestského majetku odpovedal, že finančný rámec na tento účel je vyčerpaný, vrátane mimoriadnej štátnej dotácie vo výške 7,8 tis. eur. Opäť sa hovorilo o žiadosti MsP o obstaranie nového vozidla, pričom poslanci vyjadrovali kritické aj pochvalné poznámky na prácu mestských policajtov. Právnik mesta informoval MsZ o definitívnom ukončení sporu, v ktorom firma so sídlom na Britských panenských ostrovoch žiadala od mesta 107 tis. eur za staré záväzky bývalej NsP. Súd rozhodol, že mesto nemusí splatiť záväzky nemocnice, vzniknuté v období, keď inštitúcia ešte ani nepatrila pod samosprávu.

(ik)



I keď existuje projekt na komplexné stavebné riešenie rozšírenia služieb mestského múzea, pre nedostatok prostriedkov dokáže mesto v tomto roku vyriešiť len sprevádzkovanie sociálnych zariadení. Práce sa začali v lete, ukončené budú v novembri.

(ik, foto: Roland Liška)

Krátko

Komisia školstva a kultúry pri MsZ prerokovala 25. septembra na svojom mimoriadnom zasadnutí problém vzniku nebezpečnej situácie v areáli Materskej školy v Mikule. Rada školy informovala komisiu o prepadnutí žumpy na dvore škôlky a žiadala o bezodkladné riešenie situácie. To nastalo v priebehu dvoch dní, kedy predmetné miesto zabetónovali. „Podľa riaditeľky je už všetko v poriadku, nehrozí žiadne nebezpečenstvo,“ vyjadril sa vedúci odboru školstva a kultúry Pavol Hostačný.

Po uvoľnení bytu v Dome opatrovateľskej služby na ulici Komenského zasadla 23. septembra Komisia sociálnych vecí a zdravotníctva, aby určila poradovníka na prideľovanie nájomných bytov. Komisia rozhodla, že na základe poradovníka sa v budúcnosti bude určovať prideľovanie bytov na Komenského a Rákócziho ulici. Členovia komisie pri určovaní poradovníka zvažovali sociálnu situáciu žiadateľov i mieru potreby riešenia ich bytovej situácie. Trojmiestny poradovník bol určený zvlášť pre jedno- a zvlášť pre dvojizbové byty.

V sobotu 9. novembra sa uskutočnia voľby do orgánov samosprávnych krajov (VÚC). V tých krajoch, kde ani jeden z kandidátov na predsedu nezíska absolútnu väčšinu odovzdaných hlasov, sa bude konať aj druhé kolo volieb, a to v sobotu 23. novembra. O post predsedu Nitrianskeho samosprávneho kraja (NSK) sa bude uchádzať sedem kandidátov. O poslancský mandát sa bude uchádzať 255, v Levickom obvode 41 kandidátov.

Použitie služobnej zbrane alebo záchranu ľudského života. Aj taká bola činnosť mestskej polície v auguste t. r. 28. 8. sa dvaja mestskí policajti, László a Stellár, zaslúžili o záchranu ľudského života. 23. 8. museli policajti použiť služobnú zbraň v krajnej núdzi na odvrátenie nebezpečenstva útoku túlavého psa. Okrem toho MsZ pokračovala v mapovaní záujmu občanov o napojenie sa na systém ochrany objektov, vykonávala kontroly dodržiavania záverečných hodín pohostinských zariadení a nočného pokoja. V spolupráci s Obvodným úradom životného prostredia vykonávala kontroly zamerané na čierne skládky pri Hrone. Počas mesiaca riešila 9 priestupkov, z toho 8 v blokovaní konaní.

Tradičný želiezovský Ondrejský jarmok sa tento rok uskutoční v dňoch 22. a 23. novembra. Konať sa bude, tak ako po uplynulých rokoch, na Schubertovej a Petöfiovej ulici.

Kostol si opravujú sami



Nejde všetko postaviť, opraviť z projektov, grantov a rôznych podpôr. Vedia to aj veriaci zo Svodova, ktorí sa miestny katolícky kostol rozhodli opraviť z vlastných prostriedkov.

Rekonštrukcia interiéru kostola prebehla v druhej polovici júla. V rámci nej boli opravené praskliny v klenbách, múroch budovy, ktoré boli spevnené železnými pántmi. Miestni murári, ktorí práce vykonali za symbolickú sumu, z veľkej časti sponzorsky, vymenili preklady nad dverami, osadili ozdobné lišty a vymenili okno. Po skončení prác si veriaci dali kostol aj vymaľovať.

Rekonštrukcia vnútorných priestorov kostola stála asi 1500

eur a bola financovaná plne z prostriedkov veriacich zo Svodova, Želiezoviec a bývalých Svodovčanov. Asi ôsmi veriaci sa aj osobne zúčastnili upratovania po rekonštrukčných prácach. Dekan Rudolf Galgóczi vyjadril poďakovanie všetkým, ktorí obnovu kostola podporili svojou prácou, financiami alebo modlitbou. S priebehom prác bola spokojná aj predstaviteľka miestnych veriacich a organizátorka rekonštrukcie Marta Tóthová, podľa ktorej akútne problémy interiéru budovy boli vyriešené. V závislosti od financií na rad prichádza postupná rekonštrukcia exteriéru, na jar budúceho roka plánujú rekonštrukciu kostolnej veže. (ik)



Podnikatelia sa na políciu spoľahnú, ale potrebuje nové auto

Mestská polícia dostala poverenie postupovať podľa Koncepcie ochrany objektov civilnej a verejnej sféry, prijatej mestským zastupiteľstvom v auguste. V tom zmysle na septembrovom zasadnutí požiadala o súhlas pri obstaraní nového osobného motorového vozidla, ktoré je potrebné pri zväčšovaní rozsahu služieb v oblasti ochrany objektov.

MsP v súčasnosti zabezpečuje v spolupráci s SBS Hollmex ochranu 21 objektov na území mesta. Súčasné auto však technicky nie je vyhovujúce na to, aby mestská polícia zabezpečovala výjazdy k vyššiemu počtu chránených objektov. Podľa náčelníka Branislava Alakšu pomaly nevyhovuje ani pri plnení bežných úloh MsP.

Snaha mestských policajtov o efektívne využitie vozidla je zrejmá aj z medziročného porovnania najazdených kilometrov a nákladov na pohonné hmoty, uverejneného v materiáli predloženom na septembrové zasadnutie. Pre zaujímavosť: Kým v roku 2011 absolvovali mestskí policajti 78 výjazdov k chráneným objektom, v minulom

roku to bolo už 93 a za prvých 9 mesiacov tohto roka 76 výjazdov. Pritom v roku 2011 najazdili v priemere takmer 3800 km za mesiac, v roku 2012 už len necelých 2600 a v tomto roku necelých 2100. Priemerné mesačné náklady na pohonné hmoty predstavovali pred dvomi rokmi 441 eur, vlni 337 a tento rok iba 277 eur. Môžeme teda skonštatovať, že celkovo lepšie výsledky v ukazovateľoch a viac výjazdov v rámci ochrany objektov dokázali zabezpečiť pri menšom počte najazdených kilometrov a nižšej spotrebe pohonných hmôt. To znamená, že veľkú časť výdavkov na prípadný lízing by si MsP dokázala zabezpečiť už súčasnými príjmami za ochranu 21 objektov, ktoré sú vo výške 189 eur mesačne. Navyše, MsP má prísľub od viacerých miestnych podnikateľských subjektov o využití jej služieb po definitívnom spustení ich rozšírenia a doplnení potrebnej techniky. Žiadosť mestskej polície dostala v septembri zelenú, financovanie nového vozidla sa má zapracovať do rozpočtu pri jeho najbližšej zmene. (ik)

Takí sme – boli aj v Želiezovciach

Poslaním medzinárodného folklórneho festivalu Takí sme je približovanie ľudových tradícií národov krajín V4 prostredníctvom kultúry a gastronómie. V dňoch 12. – 15. septembra 2013 sa konal už jeho šiesty ročník. V priebehu troch dní sa predstavilo 310 domácich a 110 zahraničných účinkujúcich na siedmich miestach okresu, a to v Leviciach, Tekovských Lužanoch, Starom Tekove, Šahách, Santovke, Kozárovciach a samozrejme, opäť aj v Želiezovciach.

V Želiezovciach sa predstavila skupina Bažalička z Plachtiniec Pribeliec, súbor Nádas z Farnej, Kincskereső z Keszegu, Čiha z Fótu (MR) a samozrejme, náš domáci súbor Kincső.

Najskôr sa sprievod zložený z členov jednotlivých folklórnych súborov presunul



piesní a tancov rôznych kultúr a národov. A k tomu všetkému mohli prítomní ochutnať gastropochútky pripravené miestnou organizáciou Csemadok, neinvestičným fondom Čistý prameň a občianskymi združeniami Svodov a Želiezovské hlasy. Potešiteľná bola aj hojná účasť napriek tomu, že v tom istom čase sa odohrával atraktívny program aj na amfiteátri. Večer bol zakončený triumfálnym vystúpením Kincső spolu s tanečníkmi-solistami, účastníkmi celoslovenskej súťažnej prehliadky Šaffova ostroha v superzoskupení Folklórmafia a neskôr vzájomnou výukou svojich tancov v tradičnom tanečnom dome.

Tento, už šiesty ročník festivalu sa uskutočnil vďaka podpore Višegradskeho fondu, Slovenských elektrární, Ministerstva kultúry SR, Úradu vlády SR, Poľského inštitútu, Nitrianskeho samosprávneho kraja a jednotlivých miest a obcí.

(šh, foto: Adrián Ferda)

Správy z kultúry, avíza

V dňoch 4. až 6. októbra usporiadali organizácie Tánc Fórum a Hagymány Alap vo Filakove VII. ľudovo-tanečný festival sólistov a skupín Eszterlanc, určený pre maďarské detské súbor a tanečníkov na Slovensku. Na podujatí si výborne počínal želiezovský súbor Kincső, ktorý získal mimoriadne zlaté pásmo. Dobré výsledky dosiahli aj jednotliví sóloví tanečníci súboru: v I. kategórii získali 1. miesto: Bianka Hutaiová a Miklós Kristóf Riedly. V II. kategórii získala cenu detskej poroty Réka Duba. II. kategória: mimoriadna cena: Réka Duba - sprievod Dániel Csicsmann; 3. miesto: Dávid Horváth, sprievod: Alexa Batár; 1. miesto: Eszter Németh, sprievod: Bence Zsombor Juhász.

Neuveriteľná India - s týmto názvom bola 11. októbra otvorená výstava Zuzany Ostrolúckej. Jej fotografie si záujemcovia môžu pozrieť v Dome kultúry do 8. novembra.

V piatok 18. októbra sa v Dome kultúry v Želiezovciach bude konať jazzový koncert s názvom Klasika v jaze. Účinkujú: Mário Belák, Martin Géč, Enea Bari, Miroslav BG Rác. Vstupné 5 eur.

Začiatok vykurovacieho obdobia

„Vzhľadom na aktuálne poveternostné podmienky naša spoločnosť prostredníctvom svojej prevádzky v Želiezovciach po vzájomnej dohode s OSBD Levice a ostatnými významnými výrobcami a dodávateľmi tepelnej energie v okrese Levice jednotne začali dňa 19. 9. 2013 vykurovanie v mestách Levice, Šahy a Želiezovce vykurovacou skúškou postupne z jednotlivých tepelných zdrojov v rámci sústav centrálneho zásobovania teplom.

Toto všetko v letnom období predchádzali technicko-organizačné opatrenia (preventívne opravy a údržba a revízie technologických zariadení: kotlov, výmenníkov tepla, čerpacích techník, potrubných rozvodov, odovzdávacích staníc, elektro-zariadení, meracej a regulačnej techniky vrátane personálneho a materiálneho zabezpečenia) s cieľom stabilizovať prevádzkovú a ekonomickú (cenovú) bezpečnosť pre odberateľov tepelnej energie v meste Želiezovce v súlade s novelizovanou legislatívou pre tepelnú energiu (vyhl. ÚRSO SR Bratislava č. 222/2013) napriek v zásade neklesajúcim nákladom na vstupoch pre výrobu a distribúciu tepelnej energie.

Veríme, že nami poskytovaná tepelná energia bude aj do budúcnosti poskytovať našim konečným spotrebiteľom primeranú úžitkovú pohodu minimálne tak, ako to bolo za ostatné obdobia.“ Ing. Tibor Ešek, výrobo-technický riaditeľ Teplo GGE, riaditeľ prevádzky Želiezovce

Urnové miesta – novinka na katolíckom cintoríne

Na podnet obyvateľov a správcu pohrebísk v Želiezovciach Mikuláša Konopku mestské zastupiteľstvo v júni tohto roka schválilo novelizáciu všeobecne záväzného nariadenia o cintorínskych službách. Novelizované mestské nariadenie umožňuje okrem iného aj uloženie urien na mestských cintorínoch, pričom špecifikuje podmienky a na základe zmien aktualizuje cintorínske poplatky. Prenájom urnového miesta na 10 rokov stojí podľa VZN 15 eur.

Hoci od prijatia zmien a nadobudnutia ich platnosti ubehlo len niekoľko týždňov, správca pohrebísk eviduje zvýšený záujem o túto službu. Reagujúc na záujem verejnosti, na katolíckom cintoríne už vybudoval prvé urnové miesta, v ktorých už niekoľko zosnulých aj našlo miesto posledného odpočinku. „Návrhom na vybudovanie urnových miest sme sa snažili riešiť problém nedostatku hrobových miest na katolíckom cintoríne. Napriek tomu, že som tento spôsob riešenia navrhol, čo sa týka jeho očakávanej odzvyv u verejnosti, bol som trochu skeptický. Napokon sa možnosť uloženia



urien na želiezovskom cintoríne stretla s kladným ohlasom, vybudovali sme prvé urnové miesta a v prípade záujmu budeme môcť budovať ďalšie. Kým na nové hroby už v katolíckom cintoríne nie je miesto, na uloženie urien je zatiaľ miesta dost,“ povedal správca želiezovských pohrebísk Mikuláš Konopka, ktorý aj prostredníctvom našich novín by sa rád obrátil na obyvateľov s ponukou spätného odkúpenia nevyužívaných hrobových miest. Urnové miesta sú vytvárané na východnej strane cintorína vedľa oplotenia.

(ik)

Amfiteáter ožil ako za starých čias

1→

a možnostiam ďalšej vzájomnej spolupráce. Po piatkových rokovaniach strávili druhý deň podujatia výletom do Komárna, kde si pozreli zaujímavosti mesta, medzi inými i Nádvorie Európy. Jedna



z dominant hraničného mesta predstavuje naraz spoločné rysy i odlišnosti jednotlivých štátov Európskej únie – každý člen EÚ je na nádvorí prezentovaný budovou, postavenou v charakteristickom



štýle danej krajiny.

V sobotu bol program pestrý aj pre tých, ktorí zostali v meste a vyšli si na amfiteáter: okrem vystúpenia súborov a skupín z partnerských



miest si záujemcovia mohli zacvičiť zumbu, variť alebo ochutnať guláše na súťaži vo varení. Mimoriadne zaujímavá bola prednáška

maďarského novinára Vujitya Tvrtka, ktorá zaznamenala návštevnosť takmer prevyšujúcu kapacitu veľkoplošného stanu, postaveného na parkovisku za amfiteátrom. Diváci pri hlavnom pódii sa mohli zabaviť pri hudobných produkciách Gergelya Barnu, Attilu Dolhaiho a Bernadett Vágó a skupiny Tesók. Nočný program ponúkal alternatívy: na javisku hral diskdžokej, v blízkom stane prebiehala zábava v podaní skupiny MM Trio. Tretou možnosťou bolo pobudnúť pri bare, netradične umiestnenom na javisku za pódiiom, a tiež bola hojne využívaná....



Súčasťou podujatia bolo slávnostné zasadnutie mestského zastupiteľstva, v rámci ktorého boli odovzdané mestské ocenenia. Slávnosť sa začala vztýčením vlajok partnerských miest na priestranstve pred MsÚ a vystúpením mažoretiek. Čestné občianstvo mesta Želiezovce získala oceánografka Henrieta Dulaiová, v súčasnosti žijúca na Havajských ostrovoch. Na podujatí nemohla byť prítomná, ocenenie si prevzal jej otec František Dulai. Sama ocenená, čerstvá čestná občian-



ka mesta proces sledovala cez internet, prostredníctvom ktorého sa aj prihovorila účastníkom. Cenu primátora získala Klára Bogolepová, čestné uznanie Ladislav Fapšo a Anna Fapšová, OZ Svodov, Katarína Furuglášová, Angéla a Attila Mézesovci, Bence Zsombor Juhász, ďakovný list mesta získalo OZ Mikulčan.

V nedeľu popoludní zabával Želiezovčanov Slovenský ľudový umelecký kolektív, miestna skupina Ayers Rock a kapela Desmod, ktorá odohrala vydarený unplugged koncert pred zaplneným hľadiskom. Pohľad na obnovený amfiteáter a masu ľudí v hľadisku v mnohých vyvolal takmer zabudnuté spomienky na niekdajší amfiteáter, vydarené akcie, stretávanie počas programov a vieru v lepšie zajtrajšky. Nuž, vtedajšie zajtrajšky sú už dávno predvčerajským, začínajú sa však nové... Možno práve tohtoročným Dňom európskych občanov...?

(ik, foto: at, sh, ik)

Nových členov bude prijímať aj predsedníctvo

Občianske združenie Dolnohronské rozvojové partnerstvo (OZ DRP) zasadalo 23. septembra na valnom zhromaždení na netradičnom mieste – v novovybudovanej časti budovy Nového domova v areáli bývalej nemocnice. Rokovanie otvoril a viedol predseda združenia Marián Kotora.

OZ DRP zastrešuje miestnu akčnú skupinu dolnohronského regiónu v rámci programu LEADER. Manažérka združenia Margaréta Szabóová informovala členov o ukončení niektorých a blížiacom sa ukončení ďalších projektových výziev, ako aj o činnosti DRP v uplynulom období. Účastníci odsúhlasili zmenu stanov, týkajúcu sa prijímania nových členov. Podľa nového bude môcť o prijatí nových členov z radov podnikov a tretieho sektora rozhodovať predsedníctvo. Rozhodovanie o prijímaní nových samospráv za členov združenia naďalej prináleží valnému zhromaždeniu OZ DRP.

Informácie o možnostiach nového programového obdobia na roky 2014–2020 podal

Daniel Ács, predstaviteľ spoločnosti Prounion. V rámci svojho príspevku sa upriamil najmä na navrhované operačné programy a opatrenia zamerané na financovanie cieľov samospráv a vyjadril sa, že DPH bude podľa očakávaní oprávnenou položkou v budúcom období. Dôležitým kritériom pri hodnotení podaných projektov bude dôraz na spoluprácu

medzi jednotlivými sektormi, dodal v závere svojho príspevku. Účastníci rozhodli o prijatí nového člena – Občianskeho združenia Ferenc Dudicha z Hronoviec a schválili zmeny v zložení orgánov združenia. V závere sa valné zhromaždenie venovalo prerokovaniu návrhu na organizovanie farmárskych a remeselníckych jarmokov v regióne. (ik)

Anikó si zopakovala vlnajší úspech

Národná sieť rozvoja vidieka SR sa rozhodla pokračovať v tradícii organizovania súťaže s názvom Najkrajšia fotografia z územia MAS (Miestnej akčnej skupiny). V tomto roku vyhlásila jej 3. ročník, v ktorom sa na rozdiel od minulých ročníkov okrem miestnych akčných skupín v rámci prístupu LEADER mohli zúčastniť aj verejno-súkromné partnerstvá.



V tomto roku sa do súťaže prihlásilo 15 miestnych akčných skupín a štyri verejno-súkromné partnerstvá. Takmer 60 autorov nominovalo v šiestich kategóriách 112 fotografií.

Hlasovanie prebiehalo na stránke www.nsrv.sk v júni, odovzdaných bolo takmer

3500 hlasov. O víťazstve v kategóriách rozhodoval počet hlasov.

MAS Dolnohronské rozvojové partnerstvo si vďaka vlnajšiemu víťazstvu Anikó Bottovej v kategórii Naše tradície postavila latku vysoko. V tomto roku si siahla na rovnakú métu, dokonca rovnako zásluhou železovskej fotografky: Anikó Bottová si zopakovala vlnajší úspech a v kategórii Naše tradície získala prvé miesto za fotku s názvom Tanec v parku. K nevšednému úspechu pridala aj tretie miesto v kategórii Naša príroda. Región a Dolnohronské rozvojové partnerstvo zviditeľnil na súťaži aj Ľudovít Göbölös, ktorý získal 4. miesto v kategórii Naše naj. Obom autorom gratulujeme k úspechu. (ik)



Sem-tam drobné spresnenia

Rádio Jerevan hlási: Dnes bude miestne kino premietat švédsky pornografický film - Baba dala vojakovi. O hodinu rádio Jerevan hlási: Správa zverejnená pred hodinou je pravdivá, vyžaduje si však drobné spresnenia: 1. Nejde o švédsky, ale o sovietsky film. 2. Nejde o pornografický, ale o panoramatický film. 3. Názov filmu neznie Baba dala vojakovi, ale Balada o vojakovi.

Poslanec na septembrovom zasadnutí mestského zastupiteľstva: „Napriek osobnej žiadosti novinár nestiahol z mestskej stránky článok z júla o tom, že poslanci stopli mestské dni.“ V rámci diskusie vyplynulo: správa je síce pravdivá, vyžaduje si však drobné spresnenia: 1. Nejde o novinára, ale o administrátora webstránky. 2. Nejde o mestskú stránku, ale o súkromný informačný portál.

Keď sa to vyjasnilo, poslanec si lámal hlavu nad tým, prečo ten administrátor nepočúva slušnú žiadosť poslanca, keď zastupiteľstvo mu odsúhlasilo mestský grant vo výške 25 tisíc. Vyjadrenie administrátora stránky tiež obsahuje drobné spresnenie: „Na stránku www.zelezovcan.sk sme od mesta nedostali ani cent, chceli sme si zachovať charakter nezávislého spravodajského portálu. Dostali sme granty na podujatia, ktoré sa aj uskutočnili a podporu sme riadne vykladovali. Cieľom portálu je informovať občanov o tom, o čom inak informácie nedostávajú. Viac-menej to aj fungovalo, z vlastných síl, na úkor voľného času.“

Sú to len drobné odchýlky, aj preto si možno klásť otázku, prečo sa občania nezaujímajú o dianie na zasadnutiach MsZ, kde sa rokuje o vážnych veciach a formuje sa osud mesta? **Ladislav Levický**

Pavel Korbel vystavoval v Leviciach

LEVICE (šh) - V nedeľu 8. septembra bola v levickej synagóge otvorená výstava obrazov akademického maliara Pavla Korbela a jeho hostí ku ktorým patrili aj železovský maliar Jozef Kanyuk. Život a dielo oboch maliarov, ktorých okrem priateľstva spája aj to, že obaja sa narodili v Maďarsku, priblížili kurátori výstavy Ladislav Uhliar a Csaba Tolnai. Maliar a pedagóg Pavel Korbel, ktorý po roku 1968 žil vo Švajčiarsku, si za svoju tvorbu vyslúžil mnohé medzinárodné ocenenia, dokonca je aj čestným občanom mesta Želiezovce, je aj úspešným pedagógom. Na spomínanej výstave boli vystavené aj práce jeho žiakov Kataríny Rákóczi a Kataríny Bordánovej.



Akademický maliar a pedagóg Pavel Korbel prežil časť svojho života v Mikule. Na fotografií spolu so spisovateľom Gregorom Papučekom, grafikom Ivanom Šurmanom, maliarom Jozefom Kanyukom a aktivistom Csabom Tolnaiom.

Jesenná deratizácia 2013

Mestský úrad Želiezovce, odbor výstavby a územného rozvoja oznamuje občanom mesta a všetkým právnickým a fyzickým osobám pôsobiacim na území mesta, že v zmysle § 5 ods. 6 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Želiezovce č. 6/2004 o ochrane životného prostredia mesta Želiezovce, vlastníci, alebo užívatelia domov a podnikateľských objektov sú povinní najmenej dvakrát ročne vykonať deratizáciu nehnuteľnosti, a to na jar v priebehu 13. týždňa a na jeseň v priebehu 44. týždňa bežného roka.

Vzhľadom na skutočnosť, že termín jesennej deratizácie sa blíži, upozorňujeme na túto povinnosť. Zabráňame tým zvýšenému výskytu hlodavcov v meste a zabezpečíme zdravšie životné prostredie.

Z dôvodu celoplošnej deratizácie mesta Želiezovce, ktorá prebehne od 28. októbra do 3. novembra 2013 upozorňujeme majiteľov psov na nebezpečenstvo možnosti otrávenia psa pri kontakte s návnadou, alebo uhynutým hlodavcom. Preto dbajte vo zvýšenej miere na pohyb Vášho psa a podľa možnosti ho nepúšťajte z vŕdzky v čase jesennej deratizácie od 28. októbra 2013. Za pochopenie ďakujeme. (MsÚ)

Úspešný školský rok v CVČ

Centrum voľného času v Želiezovciach má za sebou úspešný školský rok. Zaevidovaných bolo spolu 329 žiakov, ktorí navštevovali 30 najrozmanitejších záujmových útvarov (krúžkov).

Okrem toho treba spomenúť predovšetkým rôzne akcie a podujatia v rámci príležitostnej záujmovej činnosti. Pri nich sa centrum prezentovalo na verejnosti jednak výsledkami činnosti jednotlivých krúžkov, ako aj spoluprácou s inými organizáciami a organizovaním podujatí väčšieho rozsahu. Šachisti, karatisti a futbalisti sa zapojili do súťaží a turnajov, na ktorých úspešne reprezentovali školu

i mesto. Mažoretky so svojimi vystúpeniami boli už tradičným obohatením rôznych podujatí



v meste i v širšom okolí.

Centrum zabezpečilo počas všetkých prázdnin zaujímavý a pestrý program – návštevu 3D kina, turnaje v stolnom

tenise, futbale a počítačových hrách, sústredenie mažoretiek, prázdninové tvorivé dielne a iné.

Počas letných prázdnin sa uskutočnil tradičný letný tábor CVČ. Vzhľadom na priaznivé počasie sa jeho program zamerlal predovšetkým na návštevu okolitých kúpalísk a plavární.

Centrum aj v tomto roku zorganizovalo Deň detí, na ktorom sa zúčastnili aj žiaci zo školských klubov oboch základných škôl.

Spustením programu, ktorý spočíval najmä v rôznych hrách a súťažiach, boli ukážky činnosti krúžkov CVČ – vystúpili karatisti, mažoretky, gitaristi i členo-

via kynologického krúžku. Pre šikovné ruky bolo pripravené miesto s výtvarnými pomôckami. Dievčatá navštevujúce centrum sa aj v tomto roku zapojili do charitatívnej akcie Liga proti rakovine.

O veľkom záujme detí i dospelých svedčí to, že počet účastníkov alebo hostí na všetkých týchto podujatiach prekročil v uplynulom školskom roku číslo 1700.

Aj v novom školskom roku 2013/2014 má CVČ pestrú ponuku krúžkov. Deti nielen zo Želiezoviec, ale i okolitých obcí si z tejto ponuky už vybrali. V prípade záujmu je možné sa na krúžky v centre dodatočne prihlásiť. Ďalšie informácie sú prístupné aj na stránke cvczeliezovce.edupage.org (cvc)

Skvalitnenie environmentálnej infraštruktúry prostredníctvom Operačného programu Životné prostredie v meste Želiezovce

Mesto Želiezovce sa významnou mierou podieľa na dobudovaní environmentálnej infraštruktúry. Pri realizácii projektov úspešne využilo možnosť získania finančných prostriedkov z Operačného programu Životné prostredie (OP ŽP), ktorý je jedným z prostriedkov na dobudovanie a skvalitnenie environmentálnej infraštruktúry v zmysle predpisov SR a EÚ. Program je zameraný na najviac problémové a finančne náročné aktivity z oblasti ochrany vôd, protipovodňových opatrení, ovzdušia, budovanie infraštruktúry odpadového hospodárstva, ochrany prírody a budovanie povodňového varovného a predpovedného systému.

Celkový rozpočet OP ŽP na programové obdobie 2007-2013 predstavuje viac ako 2,1 mld. eur zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu

podiel cca 84,00 % z celkovej alokácie na OP ŽP. Čerpanie finančných prostriedkov predstavuje 36,87 % zo zazmluvnených finančných prostriedkov (zdroje EÚ a štátny rozpočet SR).

V Nitrianskom kraji bolo k 30. 8. 2013 schválených 74 žiadostí v celkovom objeme 159,81 mil. eur. Najväčší záujem o nenávratný finančný príspevok bol zaznamenaný v oblasti odpadového hospodárstva, riešenia stokových sietí a zásobovania pitnou vodou. K uvedenému dátumu bolo ukončených 31 projektov. Zoznam schválených projektov a stav projektov je zverejnený na stránke <http://www.opzp.sk/projekty/zoznamy-opzp/>

Mesto Želiezovce úspešne ukončilo dva projekty financované prostredníctvom OP ŽP. Projekt „Regionálne centrum na zodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu (BRO) Želiezovce“ rieši výstavbu kompostárne s kapacitou 1500 t kompostu ročne. Kompostáreň bude slúžiť aj pre obce, ktoré sú členmi združenia obcí „Za čisté Dolné Pohronie“. V rámci projektu bola vybudovaná kompostáreň vybavená moderným technologickým zariadením (fermentačná linka), strojovým a dopravným zariadením. Súčasťou projektu boli edukačné a propagačné aktivity. Celkové náklady na realizáciu projektu predstavovali sumu 2 148 051,00 eur, z toho výška nenávratného finančného príspevku poskytnutá zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu predstavovala 2 040 648,45 eur.

Realizáciou projektu „Riešenie kvality ovzdušia v meste Želiezovce“ sa zabezpečil nákup čistiacej techniky na čistenie pozem-

ných cestných komunikácií v celkovej dĺžke 37,5 km. V rámci projektu bol zakúpený veľký a kompaktný zametač a vozidlo s prídavným zariadením na čistenie vysokotlakovou vodou.

Celkové náklady na realizáciu projektu predstavovali sumu 808 662,00 eur, z toho výška



Fermentačná linka

nenávratného finančného príspevku poskytnutého zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu predstavovala 768 228,90 eur.

Pri príprave projektov a implementácii schválených projektov zabezpečujú bezplatnú konzultačnú činnosť pracovníci desiatich Regionálnych environmentálnych poradenských a informačných stredísk (ďalej REPIS), ktoré boli zriadené MŽP SR v rámci jeho rezortnej organizácie Slovenskej agentúry životného prostredia. Bližšie informácie je možné sa dozvedieť na stránke: www.repis.sk.

Ing. Eudmila Števicová,
Ing. Mária Chňapeková,
REPIS Nitra



Zametač voz v činnosti

SR. V OP ŽP bolo ku dňu 30.8.2013 zverejnených 56 výziev. Do uvedeného termínu bolo schválených 704 žiadostí v celkovom objeme viac ako 1,8 mld. eur, čo predstavuje

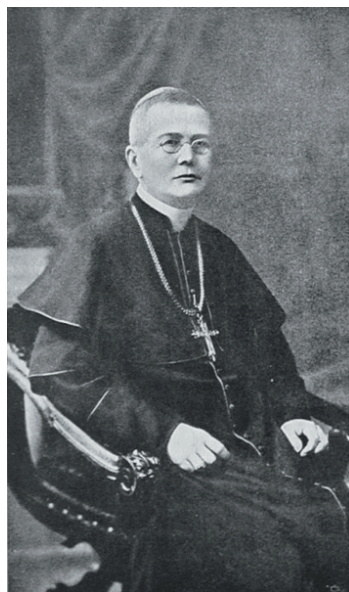
Pred 150 rokmi sa narodil želiezovský rodák, košický biskup

Augustín Fischer-Colbrie

Narodil sa 16. októbra 1863 v Želiezovciach v Tekovskej župe. Otec Anton, lesník, matka Serafína, rod. Kovárová. Študoval na gymnáziu v Kremse (Kremsmünster), Bratislave, Ostrihome. V roku 1879 nastúpil do ostrihomského seminára. Teológiu navštevoval na viedenskom Pazmaneu a Augustineu, kde získal Lackenbecherovu cenu za vynikajúci arabský preklad. 20. marca 1886 ho za kňaza vysvätil ostrihomský kardinál János Simor. 25. júna 1888 získal vo Viedni doktorát z teológie. Od 9. júla 1888 bol kaplánom v Budapešti, od konca júla 1888 archívárom v Ostrihome, v rokoch 1889–1890 arcibiskupský tajomník a ceremoniár. V roku 1890 získal titul dvorného kaplána, v tom istom roku ho vymenovali za študijného prefekta na Augustineu. V roku 1892 ho vymenovali za učiteľa náboženstva arcikňažnej Alžbety, dcéry následníka trónu Rudolfa. Od r. 1894 bol pápežským komorníkom, v rokoch 1899–1901 prednášal dogmatiku na Pazmaneu. V roku 1902 ho vymenovali za profesora dogmatiky a rektora inštitúcie a tento post

zastával do roku 1924. V r. 1900 sa stal ostrihomským kanonikom a pápežským protonotárom. 27. decembra 1904 ho vymenovali za koadjútora košického biskupa Zsigmonda Bubicsa s právom nástupníctva. 15. januára 1905 sa zúčastnil v Ríme na blahorečení troch košických mučeníkov. 12. marca toho istého roka ho vymenovali za titulárneho biskupa Dometiopoltanus. Po jeho návrate bol od 5. apríla 1905 do r. 1907 rektorom košického seminára, potom od 1. februára 1906 apoštolským administrátorom a 30. mája 1907 ho vysvätili za biskupa košickej arcidiecézy. Ako biskup aspoň raz za 5 rokov navštívili každú farnosť arcidiecézy. František Jozef mu v r. 1915 udelil rád železného kríža, bulharský cár Ferdinand I. v r. 1909 veľkríž občianskeho záslužného rádu. Bol členom uhorského prípravného výboru 23. medzinárodného eucharistického kongresu vo Viedni. V r. 1916 sa stal čestným občanom Rožňavy. V r. 1917 bol vnútorným tajným radcom, v r. 1918 ho ocenili občianskym vojenským rádom 1. triedy.

V roku 1919, keď zložil vernostný sľub Československej republike, bol ponechaný vo svojom postavení. Kvôli zmene hraníc zorganizoval v Sátoraljaújhelyi vikariát. V politickom spektre mu bol najbližší kresťanský socializmus. Preložil do maďarčiny pápežský obežník Lea XIII. s názvom Rerum Novarum. V roku 1920 sa v záujme hájenia záujmov kresťanských Maďarov v Československu aktívne podieľal na založení Celoštátnej kresťansko-socialistickej



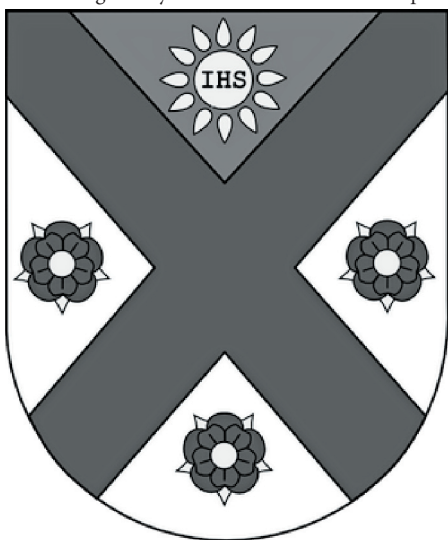
strany. Okolo neho sa zoskupili osobnosti verejného života blízke katolíckej cirkvi a veľká časť obyčajných kňazov, ktorí sa chceli postaviť voči protimaďarskej a protikatolíckej činnosti československej vlády. Často cestoval s predsedom Celoštátnej kresťansko-socialistickej strany Gézom Szűllőm do Vatikánu, aby napravil krivdy učené voči Maďarom a katolíckej cirkvi. Československé úrady sa na túto činnosť pozerali kriticky a pravdepodobne sa pokúsili o jeho odsunutie z funkcie.

Bol mimoriadne vzdelaným mužom, učením trávil 4 hodiny denne, napísal viac kníh. Hovoril 11 jazykmi (anglicky, maďarsky, slovensky,

rusky, francúzsky, taliansky, latinsky, nemecky, arabsky, hebrejsky a starogrécky). Naliehal, aby kňazi jeho arcidiecézy boli členmi protialkoholické jednoty. S cieľom zlepšiť sociálne a kultúrne postavenie Maďarov založil niekoľko sociálnych a kultúrnych inštitúcií, medzi nimi Domov chudobných detí sv. Jozefa, košickú Patronage, Prechodný chlapčenský domov, Dievčenský útulok, Domov katolíckych učňov či spotrebné združenie kresťanských remeselníkov a obchodníkov. Sociálnemu spoločenstvu zabezpečil v Szikszó nehnuteľnosť. V roku 1907 prispel k založeniu katolíckej tlačiarne Sv. Alžbety, podporoval vydávanie Felvidéki Újság (ktoré v rokoch 1919–1921 vychádzali pod názvom Esti Újság), v ktorých zverejnil viacero svojich publikácií.

Netolerantná národnostná politika v období pred I. svetovou vojnou priniesla aj prenasledovanie inojazyčných kňazov. To Fischer-Colbrie neustále odmietal a svojich kňazov podporoval. Vďaka tomuto postoju mohol zostať po zmene impéria na biskupskej stoličke. V r. 1917 navrhoval pozemkovú reformu, po roku 1918 publikoval štúdie o svojich predstavách reformy a spoločenskom postavení žien. Zaujímali ho aktuálne otázky ľudského blahobytu, resp. vzťahy modernej filozofie a kresťanstva. Štátne orgány ho 25. októbra 1919 požiadali o celebrowanie slávnostnej omše pri príležitosti výročia založenia Československa, biskup však odpovedal, že radšej bude sláviť smútočnú omšu, lebo katolíckemu obyvateľstvu na Slovensku bolo toľkokrát ublížené v ostatnom roku, že nie je čo oslavovať. Augustín Fischer-Colbrie bol biskupom, ktorý v Československu hájil aj záujmy Maďarov. Umrel v Košiciach 17. mája 1925. Jeho pohreb odslúžil nuncius Marmaffi, rožňavský administrátor Jozef Csárszky a jasovský opát Menyhért Takács. Odpočíva v Košiciach v Dóme sv. Alžbety.

Csaba Fehér



Jesenné upratovanie 2013!

Mestský úrad v Želiezovciach vyzýva obyvateľov mesta na jesenné upratovanie svojich obydľí a ich okolia. Pre tento účel mesto zabezpečilo podmienky na zber nasledovných druhov odpadov:

- objemný odpad (nábytok, staré okná, dvere, koberce, nádoby, plechové rúry a podobné odpady, ktoré pre svoju veľkosť nevojdú do bežne používanej nádoby na zmesový odpad)
- drobný stavebný odpad (zmes betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc, keramiky a podobne, do 1 m³ ročne od jednej fyzickej osoby)
- biologicky rozložiteľný odpad (odpad zo záhrad, parkov: pokosená tráva, konáre, lístie a pod.)
- elektroodpad (elektrické a elektronické prístroje a zariadenia), nepotrebné batérie a akumulátory.

Zber uvedených druhov odpadu sa uskutoční v areáli Regionálneho centra na zhodnotenie BRO Želiezovce, nachádzajúceho sa vľavo pri hlavnej ceste smerom na Karolinu za železničnou traťou, v blízkosti areálu ACHP.

Zariadenie bude bezplatne k dispozícii v určených otváracích hodinách.

Zber elektroodpadu a nepotrebných batérií a akumulátorov sa uskutoční iba v dňoch od 21. októbra (v otváracích hodinách zariadenia) do 25. októbra 2013 do 12.00 hod.

Ďakujeme za pochopenie a spoluprácu!

Mestský úrad Želiezovce
odbor výstavby a územného rozvoja

* Š p o r t *

MŠK po rošáde trénerov

Futbalové družstvo dospelých Mestského športového klubu Želiezovce vstupovalo do majstrovského ročníka 2013/2014 so zmenou na trénerskom poste. Vedenie klubu z trénerského postu odvolalo dlhoročného kouča Želiezovčanov Štefana Štullera a na jeho miesto vymenovalo Tibora Rotíka. O zmenách sme sa informovali u predsedu MŠK Ladislava Sokola.

„Prístúpili sme k tomuto kroku a v lete



Nový tréner A družstva Tibor Rotík

sme učinili zmenu na poste trénera A družstva. Namiesto Štefana Štullera, ktorý bol niekoľko rokov trénerom dospelých, sme vymenovali doterajšieho trénera dorasteneckého tímu Tibora Rotíka. Trénovania dorastencov sa ujal bývalý tréner žiakov

Rastislav Škrha a ja som popri vedení prípraviek prevzal aj trénovanie starších a mladších žiakov,“ povedal predseda klubu a rozhodnutie vedenia klubu vysvetlil aj detailnejšie: „Zmenu sme urobili, lebo sme chceli do mužstva priniesť novú krv. Novým trénerom pôvodne nemal byť Tibor Rotík, ale niekto iný, ktorý sa však v poslednej chvíli rozhodol, že poverenie neprijme. Nakoniec si túto úlohu na svoje plecia zobral Tibor. Myslím si, že sme sa rozhodli správne, napokon aj hráčsky káder už nejaké obdobie naznačoval, že zmena by prospela.“

Želiezovské družstvo dospelých je po 10 kolách na 14. mieste tabuľky s jedným vyhratým zápasom, tromi remízami a šiestimi prehrami, skóre 17:30 a 6 bodmi. „Do novej sezóny sme nevstúpili dobre, za súperov sme však mali ťažké mužstvá z popredných priečok tabuľky. Prežívame krízu, sme na 14. mieste, dúfam však, že sa to bude zlepšovať. S trénerom aj prístupom hráčov sme však spokojní,“ dodal predseda MŠK, ktorému následkom organizačných zmien pribudli nové povinnosti. Okrem prípravky teraz trénuje aj mladší a starší dorast. „Niekoľkým bývalým futbalistom som navrhol, aby sa ujali trénerského postu u žiakov, ani jeden z nich to však nevzal. Niektorí aj prisľúbili, že neskôr nastúpia, ale nakoniec sa k tomu nikto neodhodlal. Táto práca si vyžaduje každodennú starostlivosť a je málo takých ľudí, ktorí by boli ochotní venovať športu toľko voľného času ako súčasní tréneri jednotlivých družstiev. Nech to je výzva všetkým, ktorí by to vedeli aj chceli robiť: dvere máme otvorené, záujemcov prijímame s otvorenou náručou,“ dodal predseda a zároveň tréner viacerých detských družstiev želiezovského klubu.

(ik)

1. Šurany	10	8	2	0	25:6	26
2. Vrakúň	10	7	3	0	29:7	24
3. Vlčany	10	6	4	0	21:6	22
4. ČFK Nitra	10	6	1	3	30:15	19
5. FC ViOn B	10	6	1	3	22:13	19
6. Kolárovo	10	5	2	3	19:12	17
7. Štúrovo	10	4	4	2	17:14	16
8. Váhovce	10	4	1	5	25:22	13
9. V. Lovce	10	4	1	5	13:15	13
10. Dvory	10	3	3	4	14:21	12
11. N. Život	10	3	3	4	12:21	12
12. D. Streda B	10	3	2	5	8:10	11
13. Tvrdosovce	10	2	2	6	12:18	8
14. Želiezovce	10	1	3	6	17:30	6
15. Imeľ	10	0	3	7	8:31	3
16. Močenok	10	0	1	9	6:37	1



FUTBAL



IV. liga – dospelí – juhovýchod

Vrakúň – Želiezovce 5:2 (3:2) Kokoška, Varga D.
Želiezovce – Močenok 5:0 (2:0) Rotík S. 2, Duchoň, Dobias, Varga D.
ČFK Nitra – Želiezovce 7:1 (2:1) Barecz L.
Želiezovce – Šurany 1:2 (1:1) Kokoška
Nový Život – Želiezovce 4:2 (0:2) Tóth K., Rotík S

IV. liga – dorastenci – juhovýchod

Bánov – Želiezovce 6:2 (2:1)
Želiezovce – Okoličná n/O. 1:3 (0:1) Klimaj
Kráľ. Kračany – Želiezovce 4:1 (2:1)
Želiezovce – Sereď 1:1 (1:1) Kriška
Tvrdosovce – Želiezovce 4:0 (2:0)

III. liga – starší žiaci – juh

Nové Zámky B – Želiezovce 0:6 (0:2)
Szabó 2, Čík, Sokol L., Németh, Melichová
Želiezovce – Nesvady 6:0 (3:0) Szabó, Filyo, Baláz, Čík, Sokol L. Melichová
Gabčíkovo – Želiezovce 5:0 (3:0)
Želiezovce – Močenok 5:1 (4:0) Horváth, Németh, Baláz, Čík, Sokol L.
Okoličná n/O. – Želiezovce 1:1 (0:0) Németh

III. liga – mladší žiaci – juh

Nové Zámky B – Želiezovce 10:0 (4:0)
Želiezovce – Nesvady 0:5 (0:1)
Gabčíkovo – Želiezovce 12:0 (5:0)
Želiezovce – Močenok 3:7 (1:4) Kúdela 2, Mácsadi
Okoličná n/O. – Želiezovce 2:2 (0:1) Kúdela, Dudáš (in)

Druhý
v Slovenskom pohári

Mladý želiezovský motokrosový pretekár Kristián Vincze pokračuje v dobrých výkonnostiach aj posledných kolách majstrovských a pohárových súťaží tohtoročnej krosovej sezóny. Už teraz je jasné, že vlaňajšie 7. miesto z Medzinárodných otvorených majstrovstiev Maďarska prekoná, hoci nie v tej istej súťaži. V tomto roku sa naplno venoval slovenským súťažiam a v Slovenskom pohári si vybojoval druhé miesto. Hoci po víťazstve v Sikenici na istý čas pohárovú súťaž aj viedol, nakoniec výsledok z týchto pretekov organizátor anuloval a želiezovský pretekár tak stratil vedúcu pozíciu. Po dvoch druhých miestach z posledných dvoch súťaží série v Žaškove a Skýcove mu v tejto prestížnej celoštátnej súťaži tak pripadol druhý stupienok. V sérii Regionálneho pohára – Západ skončil Kristián na tretej priečke, v zatiaľ neukončenej sérii RP – Východ mu patrí druhé miesto. (ik)

Mestská miniliga - tabuľka

1. GH GARDEN STREET	8	7	1	0	83:32	22
2. SIKENICA	8	6	0	2	67:34	18
3. FC ROMA	8	5	0	3	51:42	15
4. SATANET	8	4	1	3	63:58	13
5. TELEKOM	8	4	0	4	70:45	12
6. ZÁLOŽŇA TOROK	8	3	0	5	55:49	9
7. VETERÁNI	8	2	0	6	42:90	6
8. CHRÝZANTÉMA	8	0	0	8	40:121	0

Ezért a mosolyért megérte

Visszagondolva a táborra, nagyon sok ilyen pillanatban volt részünk, és a szervezők, tanárok munkájáért mi is lehetne a legnagyobb elismerés, mint a gyermeki öröm. Hiszen értük megéri. Ebben az évben a táborozók a párkányi fürdő területén voltak elszállásolva, így a fürdés mindennapos program volt. A gyerekek mégsem unták meg a pancsolást, sőt a legkedvesebb programnak a csúszdázás bizonyult, amikor teljes két órára birtokba vehették a csúszdaparkot. Számomra ez felejthetetlen élmény, mivel ezt a programot kicsik és nagyok együtt élvezték. Természetesen a fürdés mellett jutott idő más programra is. Az esztergomi kirándulás volt talán a legnagyobb próbatétel, elgyalogolni a párkányi fürdőtől az esztergomi bazilika csúcsáig, de hazafelé már a kisvonal száguldott



rekeknek, így az takarodónál már gyorsan álomba szenderültek. A táborról készített fotókat visszanézve az az érzésem, hogy megérte a fáradozást, és bízom benne, hogy jövőre újra sikerül megszerveznünk egy közös táborot az isaszegi gyerekekkel.

Köszönettel tartozunk az iskolának a gyermekek toborzásában nyújtott segítségért, úgyszintén az isaszegi kollégáknak az együttműködésért és a részvételért. Zseliz Város Önkormányzata és Isaszeg Város Önkormányzata ebben az évben már a negyedik táborot szervezte meg közösen, és reméljük, hogy lesz még folytatás.

(is)

Letné prázdniny 2013

Bola som s rodinou vo Francúzsku. V Paríži sme si pozreli katedrálu Notre-Dame. Poprechádzali sme sa po Luxemburskej záhrade. Pozreli sme si Eiffelovu vežu, na ktorú sme museli ísť pešo 680 schodov a až potom sme mohli ísť vo výťahu úplne hore. Bol odtiaľ krásny výhľad. Na druhom poschodí boli volakedy obchody a hore bol apartmán pre staviteľa Eiffela. Potom sme boli v Disneylande, ktorý sa delí na park a štúdio. Páčil sa mi Hotel Hollywood, pustili nám príbeh o rodine, ktorá sa ubytovala v hoteli a išli vo výťahu a potom do toho výťahu udrél blesk, a spadli dole, zabili sa. Povedali nám, že ešte jeden výťah funguje. Pripúťali sme sa a výťah nás vy-



viezol hore a otvorili sa dvere tam nás volala tá rodina a vtom spadol ten výťah s nami. Bol to strašidelný pocit, keď to spadlo z 12. poschodia aspoň 6-krát.

Asterix Park a Park Saint Paul boli neuveriteľné. V Asterix parku bola húsenková dráha, ktorá sa volá Egypt, vyviezla nás hore a strmo dole potom nasledovali dve vývrtky, vtedy ma naplo ale potom ma to prešlo. Potom sme boli v Louvre, tam sme pozreli Mona Lizu a veľa pekných, veľkých obrazov.

Cestou do Cannes-u sme si pozreli zámok vo Versailles. V Cannes-e sme videli na chodníku odtlačky rúk hercov. Posledné 2 dni sme boli v Saint Tropez a Monaku. Boli tam krásne jachty. Veľmi mali pekné, nádherné výklady so šatami. Bolo tam dobre. Mám veľa dobrých zážitkov.

Hortenzia Wollentová, 7. B, ZŠ Želiezovce

Kronika - Krónika

Prišli na svet – Világra jöttek

6. 9. Adam Noel Spevár; 19. 9. Nina Szillerová; 23. 9. Lilien Kovács; 27. 9. Dorián Kóša

Sľúbili si vernosť

14. 9. Adrian Cícer (Levice) – Brigita Bagalová (Želiezovce); 21. 9. Marek Široký (Želiezovce) – Eleonóra Ziváková (Čičov); 5. 10. Ferenc Demjanics (Želiezovce) – Csilla Ferencz (Želiezovce); 21. 9. Kristian Parák (Čata) – Denisa Bobvošová (Malé Ludince)

Gratulujeme – Gratulálunk

50

Erika Balázová	08. 10.	Alžbeta Vargová	18. 10.
Libuša Filkászová	06. 10.	Anna Vargová	26. 10.
Štefan Kovácsik	12. 10.		
Róbert Mészáros	08. 10.	70	
Magdaléna Pásztorová	05. 10.	Mária Bonová	24. 10.
Štefan Petráš	01. 10.	Pavol Michlo	12. 10.
Judita Rusnáková	04. 10.	Zuzana Nagypová	16. 10.
Alexander Sloboda	10. 10.	Daniel Zaťka	12. 10.
Eva Uhliarová	02. 10.		

80

60		Alžbeta Gombárová	06. 10.
Július Baka	25. 10.	Jolana Klimajová	04. 10.
Magdaléna Čenkyová	28. 10.	Mária Krajčovičová	07. 10.
Magdolna Farkas	26. 10.	Gejza Križan	16. 10.
Gabriela Harangozová	31. 10.	František Neguc	31. 10.
Anna Jankušová	31. 10.		
Daniela Kalmanová	16. 10.	90	
Mária Koncová	25. 10.	Mária Sedláková	23. 10.
Ladislav Maťašovský	11. 10.		
Alena Šašová	07. 10.		

Opustili nás – Elhunytak

11. 9. Alica Repková (Želiezovce, 73 r.), Eva Kisosová (Želiezovce, 64 r.); 12. 9. Vladimír Drobný (Želiezovce, 53 r.), Mária Szarková (Želiezovce, 80 r.); 15. 9. Helena Tomšíková (Želiezovce, 81 r.); 21. 9. Ladislav Sedlák (Želiezovce, 66 r.); 25. 9. Andrej Rideg (Želiezovce, 67 r.)

Želiezovský spravodajca

Mesačník mesta Želiezovce. Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce, IČO: 00 307 969

Číslo registrácie: EV 3292/09, ISSN 1338 9327

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Mgr. Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: MsÚ Želiezovce

Názory uverejnené v novinách nemusia odzrkadľovať stanovisko redakcie.

Zselizi Hírmondó

Zseliz város havilapja. Kiadó: Zseliz Város Önkormányzata, nyilvántartási szám: 00 307 969

Lapnyilvántartási szám: EV 3292/09, ISSN 1338-9327

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Mgr. Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zselizi Városi Hivatal, Sznf u. 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: Zselizi Városi Hivatal

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

MEGYEI VÁLASZTÁSOK
KÖZÖS ÜGY 2013. november 9.

Csenger Tibor
Kiss Beata
Kóponcel Péter
Lőrincz Tamás
Pálffy Dezső
Cséri Zita

MKP tévéljárás

14 áras építkezési telek, régi családi házzal eladó a városközpontban. Ár megegyezés szerint. Predám 14 á pozemok so starším rodinným domom. Cena dohodou. 0907791878 (13-20)

Majitelka odcudzeného fotoaparátu (canon eos 500d + objektív canon ef-s 18-135 mm) ponúka finančnú odmenu za informácie vedúce k jeho nájdeniu. Aj za pamäťovú kartu. Info: 0911 226 942 (13-21)

Žalúzie - Rolety

- **Horizontálne a vertikálne látkové**
 - exteriérové, interiérové
- **Plastové okná**
- **Protihmyzové sieťky**
- **Plastové a hliníkové rolety**
- **Silikónové tesnenie okien a dverí**
- **Plastové zhrňovacie dvere**



LUNAP - ČOMOR 0905 42 00 44, 0908 706 357

(13-04)

Podakovanie

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí dňa 24. 9. 2013 odprevadili na poslednú cestu nášho drahého manžela, otca, svokra a dedka

Ladislava Sedláka

a takto sa snažili zmierniť náš žiaľ. Za úprimné slová rozlúčky ďakujeme Zboru pre občianske záležitosti. Ďakujeme MUDr. Nagyovej za lekársku starostlivosť. Ďakujeme za kvetinné dary, vence a slová útechy.



Smútiaca rodina

(13-23)

VKB STAV s. r. o.

Poštová 20 (pri bowlingu), Želiezovce
0902 224 955 • vkbstav@gmail.com

certifikovaný systém
KEMA

FASÁDNE OMIETKY A LEPIDLÁ KEMA

Akrylátová omietka KEMATERM PL-G 25 kg	34 €
Silikátová omietka KEMATERM PL-S 25 kg	39 €
Silikónová omietka KEMATERM PL-X 25 kg	43 €
Flexi lepidlo KEMAGRES C2T 25 kg	7,50 €
Lepidlo na oblady a dlažby KEMABOND C1T 25 kg	3,90 €
Stierkovacia hmota na tep.-izol. dosky KEMATERM 224 25 kg	5,80 €

Ceny sú uvedené s DPH.

PRI ODBERE 20 VEDIER A VIAC POSKYTNEME ĎALŠIU ZĽAVU

Ponúkame aj plastové okná profil VEKA a kovanie ROTO

BETÓNOVÁ ZÁMKOVÁ DLAŽBA ZA VYNIKAJÚCE CENY:

Napríklad: KK Kavics Beton - blok sivý 10 x 20 x 6 cm ... 8,50 €/m²

(13-22)

Ŕszi rágcslóirtás

A Zselízi Városi Hivatal építéssügyi és területfejlesztési osztálya értesíti a lakosságot és a város területén működő jogi és természetes személyeket, hogy a Zselíz környezetvédelméről szóló, 6/2004 számú általános érvényű rendelet 5. paragrafusának 6. bekezdése értelmében a háztulajdonosok és egyéb épületek tulajdonosai, ill. bérlői évente legalább két alkalommal kötelesek rágcslóirtást végezni ingatlanjaikban, mégpedig tavasszal a 13. és ősszel a 44. hét folyamán.

2013. október 28. és november 3. között a kutyatulajdonosok fokozottan ügyeljenek kutyáikra, az október 28-án kezdődő rágcslóirtás idején pedig lehetőleg ne engedjék el őket a pórázról.

Közreműködésüket köszönjük.

Zselízi Városi Hivatal, építéssügyi és területfejlesztési osztály

Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici (☎ 7711000) ponúka:

Cayce, Edgar: ANJELI OKOLO NÁS

Eko-konzult, Bratislava 2013.

9,95 €

O anjeloch, archanjeloch, neviditeľných silách – našich ochrancoch.

Melville, Francis: KNIHA ANJELOV

Ikar, Bratislava 2013.

14,99 €

Obráťte sa na svojich anjelov s prosbou o duchovné vedenie, útechu a inšpiráciu.

Byrneová, Irena: ANJELI V MOJICH VLASOCH

Ikar, Bratislava 2013.

10,95 €

Ďalej nájdete u nás aj: POSOLSTVO NÁDEJE OD ANJELOV v cene 9,99 €

kniznicazeliezovce@gmail.com

www.facebook.com/KniznicaZeliezovce

A Városi Könyvtár könyvkereskedésének (☎ 7711000) ajánlata:

Hannah, Sophie: BÁNTÓ TÁVOLSÁG

Kossuth Kiadó, Budapest 2013.

11,58 €

Hátborzongató thriller szerelemről, lelki terrorról.

IDEGEN SZAVAK ÉS KIFEJEZÉSEK KÉZISZÓTÁRA

Fix-term Kft., Budapest 2012.

6,61 €

10-ezer címszóban ismerteti a leggyakrabban használt szavak jelentését.

Pátrovics, Péter: ANGOL TURISTA KALAUZ

Anno Kiadó, Budapest 2012.

2,02 €

Általános párbeszéd, mindennapi helyzetek kézikönyve. A kicsiknek az ANGOL GYAKORLÓ FÜZET csak 6,27 € kapható.

* Sport *

Zselíz az edzőváltások után

A Zselízi Városi Sportklub felnőtt labdarúgócsapata a 2013/2014-es bajnoki idényt edzőcserével kezdte. A klub vezetése leváltotta az edzői posztról a zselíziek régi edzőjét, Štuller Istvánt, és Rotík Tibort nevezte ki helyette. A változásokról Sokol Lászlót, a Városi Sportklub elnökét kérdeztük.



Rotík Tibor, a felnőtt csapat új edzője

„Sort kerítettünk erre a lépésre, és nagyon megejtettük az A csapat edzőcseréjét. Štuller István helyett, aki néhány évig a felnőtt csapat edzője volt, az ifjúsági csapat eddigi edzőjét, Rotík Tibort neveztük ki. Az ifjúsági csapatot a diákcsoport eddigi edzője, Rastislav Škrha vette át, míg jómagam az utánpótlás vezetése mellett a két

diákcsoport edzését is elvállaltam” – mondta a klubelnök, és részletesebben is megmagyarázta a klubvezetés döntésének hátterét: „A változást az indokolja, hogy új verkeringést akartunk vinni a csapatba. Az új edző eredetileg nem Rotík Tibor lett volna, de akit kiszemeltünk, az utolsó pillanatban visszalépett. Végül a feladatot Tibor magára vállalta. Úgy gondolom, hogy helyesen döntöttünk, sőt, a játékosok is jelezték már egy ideje, hogy változásra lenne szükség.”

A zselízi felnőtt csapat 10 forduló után 6 ponttal a tabella 14. helyén áll, egy győztes meccsel, három döntetlennel és hat vereséggel, 17:30-as gólaránnyal. „Nem kezdtük jól az idényt, erős ellenfeleket kaptunk a táblázat éléről. Válságot élünk át, a 14. helyen tanyázunk, de remélem, a helyzet javulni fog. Az edzővel és a játékosok hozzáállásával elégedettek vagyunk” – tette hozzá a klubelnök, akinek a szervezési változások miatt több feladata lett. Az utánpótlás vezetése mellett a két diákcsoportnak is edzője. „Néhány volt futballistát felkértem, hogy vállalja el a diákok edzését, de egyikük sem akarta. Néhányan meg is ígérték, hogy később belépnek, de végül mindnek elszállt a bátorsága. Ez a munka mindennapos tevékenység, és kevés olyan ember akad, aki hajlandó annyi szabadidejét a sportnak áldozni, mint az egyes csapatok jelenlegi edzői. Legyen ez felhívás mindazoknak, akik szeretnék és tudnak is csinálni: az ajtónk nyitva áll, az érdeklődőket tárt karokkal várjuk” – tette hozzá az elnök, a zselízi klub gyerekcsapatainak edzője.

(ik)

Második a Szlovák Kupában

A fiatal zselízi motokrosszversenyző, Vincze Krisztián folytatja sikeres szereplését a bajnoki és kupaversenyek idei utolsó fordulóiban is. Már most világos, hogy a nemzetközi magyar nyílt bajnokságban elért tavalyi 7. helyezését túlszárnyalja, habár nem ugyanabban a versenyben. Idén teljes bedobással a szlovákiai versenyeken vett részt, és a Szlovák Kupában kiharcolta a második helyezést. Bár a peszeki futam után a kupaversenyt egy ideig vezette is, ennek a versenynek az eredményét törölték, így a zselízi versenyző elveszítette vezető pozícióját. Az utolsó két versenyen, Žaškovban és Skýcovban második helyezést ért el, így az országos versenysorozatban is 2. helyet szerzett. A Nyugati Regionális Bajnokságban Krisztián harmadik lett, a még be nem fejeződött Keleti Regionális Bajnokságban egyelőre a második pozíciót tartja.

(ik)

A városi kispályás fociliga állása

1. GH GARDEN STREET	8	7	1	0	83:32	22
2. SIKENICA	8	6	0	2	67:34	18
3. FC ROMA	8	5	0	3	51:42	15
4. SATANET	8	4	1	3	63:58	13
5. TELEKOM	8	4	0	4	70:45	12
6. ZÁLOŽŇA TOROK	8	3	0	5	55:49	9
7. VETERÁNI	8	2	0	6	42:90	6
8. CHRYZANTÉMA	8	0	0	8	40:121	0

1. Šurany	10	8	2	0	25:6	26
2. Vrakúň	10	7	3	0	29:7	24
3. Vlčany	10	6	4	0	21:6	22
4. ČFK Nitra	10	6	1	3	30:15	19
5. FC ViOn B	10	6	1	3	22:13	19
6. Kolárovo	10	5	2	3	19:12	17
7. Štúrovo	10	4	4	2	17:14	16
8. Váhovce	10	4	1	5	25:22	13
9. V. Lovce	10	4	1	5	13:15	13
10. Dvory	10	3	3	4	14:21	12
11. N. Život	10	3	3	4	12:21	12
12. D. Streda B	10	3	2	5	8:10	11
13. Tvrdošovce	10	2	2	6	12:18	8
14. Želiezovce	10	1	3	6	17:30	6
15. Imeľ	10	0	3	7	8:31	3
16. Močenok	10	0	1	9	6:37	1



LABDARÚGÁS



A csapat – IV. liga – délkelet

Vrakúň – Želiezovce 5:2 (3:2) Kokoška, Varga D.
 Želiezovce – Močenok 5:0 (2:0) Rotík S. 2, Duchoň, Dobias, Varga D.
 ČFK Nitra – Želiezovce 7:1 (2:1) Barecz L.
 Želiezovce – Šurany 1:2 (1:1) Kokoška
 Nový Život – Želiezovce 4:2 (0:2) Tóth K., Rotík S

Ifjúsági csapat – IV. liga – délkelet

Bánov – Želiezovce 6:2 (2:1)
 Želiezovce – Okoličná n/O. 1:3 (0:1) Klimaj
 Kráľ. Kračany – Želiezovce 4:1 (2:1)
 Želiezovce – Sereď 1:1 (1:1) Kriška
 Tvrdošovce – Želiezovce 4:0 (2:0)

Diákcsoport – III. liga – dél

Nové Zámky B – Želiezovce 0:6 (0:2) Szabó 2, Čík, Sokol L., Németh, Melichová
 Želiezovce – Nesvady 6:0 (3:0) Szabó, Filyo, Baláz, Čík, Sokol L. Melichová
 Gabčíkovo – Želiezovce 5:0 (3:0)
 Želiezovce – Močenok 5:1 (4:0) Horváth, Németh, Baláz, Čík, Sokol L.
 Okoličná n/O. – Želiezovce 1:1 (0:0) Németh

Kölyökcsoport – III. liga – dél

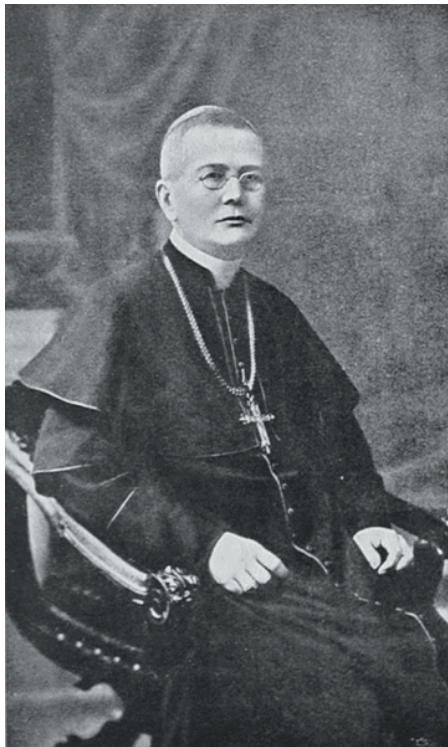
Nové Zámky B – Želiezovce 10:0 (4:0)
 Želiezovce – Nesvady 0:5 (0:1)
 Gabčíkovo – Želiezovce 12:0 (5:0)
 Želiezovce – Močenok 3:7 (1:4) Kúdela 2, Mácsadi
 Okoličná n/O. – Želiezovce 2:2 (0:1) Kúdela, Dudáš

(in)

150 éve született a zselízi származású püspök

Fischer-Colbrie Ágoston

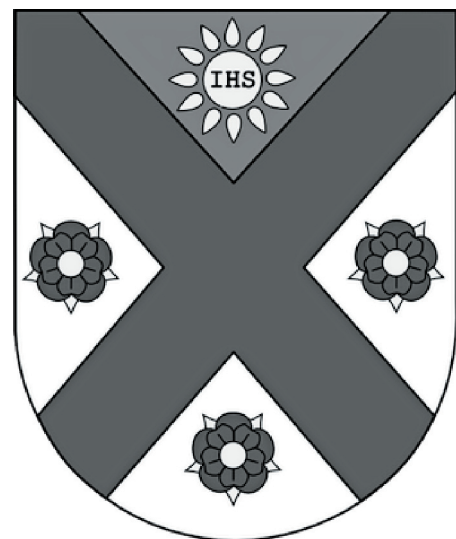
1863. október 16-án született a Bars megyei Zselízen. Apja Fischer-Colbrie Antal erdész, anyja Kovař Szerafina. Gimnáziumi



tanulmányait Kremsmünsterben, Pozsonyban és Esztergomban végezte. 1879-ben az esztergomi szemináriumba került papnövendéknek. A teológiát a bécsi Pázmáneumban és Augustineumban tanulta, ahol Lackenbecher-díjat nyert kiváló arab fordításáért. 1886. március 20-án szentelte pappá Simor János esztergomi érsek. 1888. június 25-én Bécsben teológiai doktorátust szerzett. 1888. július 9-től káplán volt Budapesten. 1888. július végén esztergomi levéltáros, 1889 és 1890 között érseki titkár és hercegprimási szertartó lett. 1890-ben udvari kápláni címet kapott. Ugyanebben az évben kinevezték az Augustineumban tanulmányi felügyelőnek. 1892-ben rábízták Rudolf trónörökös lányának, Erzsébetnek a hitoktatását. 1894-ben pápai kamarás, majd 1899–1901 között dogmatikát adott elő a Pázmáneumban. 1902-ben kinevezték a dogmatika professzorává és az intézmény rektorává, amely címet 1924-ig töltött be. 1900-ban esztergomi kanonok és pápai protonotárius lett. 1904. december 27-én Bubics Zsigmond kassai püspök mellé nevezték ki koadjutornak, teljes utódlási joggal. 1905. január 15-én részt vett Rómában a kassai vértanúk boldoggá avatásán. 1905. március 12-én dometiopolisi címzetes püspökké nevezték ki. Hazatérése után, 1905. április 5-től 1907-ig a kassai szeminárium rektora, majd 1906. február 1-jétől apostoli adminisztrátor lett. 1907. május 30-án szentelték kassai megyés püspökké. Megyés

püspökként legalább 5 évente felkereste egyházmegyéje minden egyházközségét. Ferenc József 1915-ben vaskereszt-renddel, I. Ferdinánd bolgár cár pedig 1909-ben a polgári törekvés rendjének nagykeresztjével tüntette ki. 1912-ben a Bécsben megrendezett 23. nemzetközi eucharisztikus kongresszus magyar előkészítő bizottságának tagja volt. 1916-ban Rozsnyó város díszpolgárává választották. 1917-ben belső titkos tanácsos volt, 1918-ban megkapta a polgári katonai rend 1. osztályát. 1919-ben, miután letette a hűségesküt a csehszlovák államra, a hatóságok a helyén hagyták. Az új államhatárok miatt Sátoraljaújhelyen vikariátust szervezett. Politikai nézeteit tekintve a keresztényszocializmus állt hozzá a legközelebb. XIII. Leó pápa Rerum novarum körlevelét ő fordította magyarra. 1920-ban a csehszlovákiai keresztény magyarság érdekképviselete céljából aktívan közreműködött az Országos Keresztényszocialista Párt létrehozásában. Fischer Colbrie Ágostonon körül csoportosultak azok a katolikus egyházhoz közel álló közéleti személyek és az alsópapság nagy része, akik tenni kívántak a csehszlovák hatalom magyar- és egyházellenes intézkedései ellen. Az Országos Keresztényszocialista Párt elnökével, Szüllő Gézával számos alkalommal utazott a Vatikánba a magyarságot és a katolikus egyházat ért sérelmek orvoslása érdekében. A csehszlovák hatóságok kritikusan néztek tevékenységére, és feltehetőleg kísérletet tettek elmozdítására. Nagy műveltségű férfi volt, napi négy órát töltött tanulással, sok könyvet írt. Még korához képest is, hiszen 11 nyelven beszélt (angolul, magyarul, szlovákul, oroszul, franciául, olaszul, latinul, németül, arabul, héberül és ógörögül). Szorgalmazta, hogy egyházmegyéje papjai is legyenek tagjai az antialkoholista egyleteknek. A magyarság szociális és kulturális helyzetének, valamint hitéletének javítása érdekében számos szociális és kulturális intézményt alapított, köztük a Szent József Szegénygyermek Otthonát, Kassai Patronage-t, Átmeneti Fiú Otthont, Leánymenhelyt, Katolikus Tanonc Otthont, keresztény iparosok és kereskedők fogyasztási szövetkezetét. A Szociális Missziótársulatnak Szikszón ingatlant biztosított. 1907-ben részt vett a Szent Erzsébet Nyomda létrehozásában, szorgalmazta a Felvidéki Újság kiadását (1919 és 1921 között Esti Újság néven működött), melyben több publikációja jelent meg. Az első világháború előtt jelentkező türelmetlen nemzetiségi politika sok idegen nyelvű pap üldözését is okozta. Ezt Fischer-Colbrie mindvégig visszautasította, kiállt papjai mellett. Ennek a kiállásnak köszönhetően maradhatott az impériumváltást követően is a kassai püspökség élén. 1917-ben egyházi földreformot javasolt, 1918 után pedig több különböző

tanulmányt jelentetett meg reformelképzeléseiről, a nők társadalmi helyzetéről. Élénken foglalkoztatták az időszerű népjóléti kérdések, illetve a modern filozófia és a kereszténység kapcsolata. 1919. október 25-én állami részről felkérték Fischer-Colbrie püspököt, hogy tartson egy díszmisét az egyéves Csehszlovákia fennállásának ünnepére, amire a püspök azt válaszolta, hogy gyászmisét szívesen tart, mivel Szlovákia katolikus lakosságát annyi sérelem érte az utóbbi egy évben, hogy nincs mit ünnepelni.



Fischer-Colbrie Ágoston az utolsó olyan (cseh)szlovákiai magyar püspök volt, aki a katolikuság érdekei mellett a magyarságot is képviselte. 1925. május 17-én halt meg Kassán. Temetését Marmafii nuncius részvétele mellett Csárszky József rozsnyói adminisztrátor és Takács Menyhért jászóvári apát végezte. Kassán, a Szent Erzsébet-dóm altemplomában nyugszik. **Fehér Csaba**

Forrás:

Wikipédia: Fischer Colbrie Ágoston

Fehér Csaba: A magyar katolikus egyház helyzete az első Csehszlovák Köztársaságban. In.: Komárom Esztergom Megyei Múzeumok Közleményei 15 (2009) 147-157. l.

Helyreigazítás

A Zselízi Hírmondó szeptemberi számában, **A Zselízi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola versenyereményei a 2012/2013-as tanévben** című írásban helytelenül és hiányosan közöltük a **Felvidéki Országos Rovásírásverseny és Műveltségi Találkozó** versenyzőinek eredményeit. Helyesen: **Meliska Gabriella** (7. A) – országos 1. hely, **Meliska Zsuzsanna** (9. B) – országos 4. hely, **Mészáros Zsuzsanna** (9. B) – országos 5. hely, **Goda Viktória** (8. A) – országos 10. hely. Tisztelt Olvasóinktól és az érintettektől a hibáért elnézést kérünk.

Sikeres évet zárt a szabadidőközpont

A zselízi szabadidőközpont sikeres évet zárt, amely során a 30 szabadidős tevékenységet 329 érdeklődő látogatta. Emellett szólni kell a szervezet különböző egyéb rendezvényeiről is, amelyeken a bemutatkoztak az egyes szakkörök résztvevői, ill. a szabadidőközpont más szervezetekkel működött közre, vagy nagyobb rendezvényekre kapcsolódott be. A sakkozók, karatésok és a futballisták különböző versenyeken vettek részt, amelyeken iskolájukat és városukat is képviselték. A mazsorették fellépései már hagyományosan gazdagították a városi és környékbeli eseményeket.

A szabadidőközpont a szünidő alatt is érdekes programot biztosított az érdeklődőknek – 3D-s

mazsorettgyakorlásokat, alkotóműhelyeket és sok másat is. A szünidő során a központ nyári táborát is szervezte. Mivel jó időben valósult meg, a tábor résztvevői elsősorban strandokat és uszodákat látogattak.

A szabadidőközpont gyermeknapjait is szervezte idén, amelyen mindkét városi iskolai klub tagjai részt vettek. A rendezvényen különböző játékokba, versenyekbe kapcsolódhattak be a résztvevők, de bemutkoztak a mazsorették, a karate-klub tagjai, a szabadidő központ gitárosai és a kutyaképző szakkör tagjai is. Az ügyes

kezüek számára egy képzőművészeti sarkot rendeztek be. A szabadidőközpontot látogató lányok idén is bekapcsolódtak a Rákellenes Liga játékonysági tevékenységébe.

A gyermekek és felnőttek nagy érdeklődéséről tanúskodik az is, hogy a tavalyi tanév rendezvényein több mint 1700 szereplő és vendég vett részt.

A szabadidőközpont az új tanévben is a szakkörök széles választékát kínálja. Nemcsak a zselízi, hanem a környékbeli gyermekek is kiválasztották már a nekik megfelelő. Az érdeklődők azonban még utólag is jelentkezhetnek, ők bővebb tájékoztatást a szervezet honlapján, a cvczeliezovce.edupage.org oldalon találnak.

(cvc)



mozi látogatását, asztalitenisz-versenyt, futball-összezsáposokat, számítógépes játékokat,

Közeleg az őszi nagytakarítás!

A Zselízi Városi Hivatal felhívja a lakosság figyelmét az őszi nagytakarítás elvégzésére lakóhelyükön és annak környékén. Ennek érdekében a város az alábbi hulladékfajták gyűjtését biztosítja:

- nagy terjedelmű hulladék (bútor, öreg ablakok, ajtók, szőnyegek, edények, bádog szerelvények, stb. – olyan hulladékok, amelyek a méretük miatt nem férnek el a hulladékgyűjtő edényben)
- kis tömegű építkezési hulladék (beton, téglák, csempe, járólappal, stb. – egy természetes személytől évente 1 m³ tömegű terjedelemtől)
- kerti szerves hulladék (kaszált fű, gallyak, ágak stb.)
- elektromos hulladék (elektromos és elektronikus készülékek) és különböző, főleglegessé vált akkumulátorok.

E hulladékfajtákat a Karolina felé vezető országút mellett, a vasúton túl, az ACHP telephelyének közelében található regionális szerves hulladék-feldolgozó telephelyen ingyenesen átvesszük a kijelölt nyitvatartási időben.

Elektromos hulladékot és akkumulátorokat csak 2013. október 21-től (nyitvatartási időben) október 25-én 12.00 óráig gyűjtünk ezen a telephelyen.

Megértésüket és együttműködésüket köszönjük!

**Zselízi Városi Hivatal,
építési és területfejlesztési osztály**

A csatai Fradi-szurkolókkal kirándultunk

A csatai Felvidéki Fradisták nevében Okos Csaba megtisztelte a Zselízi Alapiskolát azzal a lehetőséggel, hogy csatlakozhattunk budapesti kirándulásukhoz.

Okos Csaba hasonló jellegű, székely árvákat támogató szervezői tevékenysége mellett másodszor szervezett ilyen kirándulást a csatai iskolásoknak, amely során Budapest látványosságait tekintettük meg, és egy Fradi-meccsen vettünk részt.

Ez utóbbi, szeptember 21-ei kiránduláson először az Országházat néztük meg. A kiváló szervezésnek köszönhetően különleges fogadtatásban részesültünk, és olyan terembe is be bocsátást nyertünk, ahová egy átlagos látogatót nem engednek be. Ugyanis az Országház vadásztermében fogadtak bennünket, ahol a festmények között két – Felvidékünket ábrázoló, méreteiben hatalmas – festményre hívták fel figyelmünket. Az egyik képen Árva vára látható, a másikon Trencsén várában gyönyörködhattunk. Ajándécsomaggal is kedveskedtek fogadóink, amelyet mindenki megkapott egy Országház emblémájával ellátott ajándéktáskában. Csak előkelő vendégeknek kijáró kiváltságban is volt részünk, még hozzá a Duna fölé emelkedő erkélyen tettünk egy sétát, ahonnan gyönyörű a kilátás. Ezután idegenvezetői kísérettel csodáltuk tovább az épületet: az üléstermet, az épület főlépcsőjét, a Kupolatermet, a Szent Koronát, a koronázási jelvényeket és a társalgót.

A Parlamentet elhagyva egy jóleső sétát tettünk a Szent István-bazilikába. Fenséges belső terének megtekintése után lehetővé tették számunkra az alttemplomba való bejutást,

ahol Puskás Ferenc, a Nemzet Sportolójának sírjánál tettük tiszteletünket.

Volt, aki először látta, volt, aki sokadszor a magyar nemzet eme legkiemelkedőbb építészeti alkotásait, mégis lenyűgöztek bennünket, akár sokadszorra is. A szobrok, a festmények meglevenítették a magyarok fejedelmeinek, királyainak hatalmasságát, és mindannyiunkat elvarázsolt a mai Budapest hangulata is.



A fradisták számára a nap kicsúcsosodása következett este, a Fradi–Eger MB 1-es női kézilabda mérkőzés. Az aréna egyik szektorában kizárólag csak mi, csatai és zselízi iskolások foglaltunk helyet. A mérkőzés után pedig a játékosoktól aláírásokat gyűjthettünk, és végtelen türelemmel, lelkes mosollyal az arcukon állták a csatát az egyébként válogatott játékosok, amelyet fényképezőgépeinkkel folytattunk ellenük.

A baráti, szeretetteljes fogadtatás a kirándulás minden helyszínén még emlékezetesebbé, meghittebbé teszi az élményt, és erősíti azonoság tudatunkat az Anyaországgal.

Nagy Csilla

Az elnökség is dönthet új tagok felvételéről

Az Alsó-Garam Menti Fejlesztési Partnerség Polgári Társulás szeptember 23-án rendhagyó helyen – az egykori kórház területén, az Új Otthon újonnan épített részében – tartotta közgyűlését. A tanácskozást a társulás elnöke, Marián Kotora nyitotta meg és vezette.

A társulás a LEADER program keretében működő Alsó-Garam menti régió helyi akciócsoportjának szervezete. A társulás menedzsere, Szabó Margaréta tájékoztatta a tagokat néhány befejeződő és néhány befejezés előtt álló projektről, valamint a társulásnak a legutóbbi időszakban végzett tevékenységéről. A résztvevők jóváhagyták az alapszabály új tagok felvételére vonatkozó részének módosítását. E szerint az újonnan tagnak jelentkező vállalatok és szervezetek felvételéről az elnökség dönthet, az önkormányzatok felvételéről továbbra is a társulás közgyűlése dönt.

A 2014–2020-as új programidőszak lehetőségeiről Ács Dániel, a Prounion társaság képviselője tájékoztattott. A figyelmet főleg a javasolt operációs programra és az önkormányzatok céljainak finanszírozására irányuló intézkedésekre irányította, és kifejtette, hogy az ÁFA várhatóan jogosult tételnek számít majd. A beadott pályázatok értékelésekor fontos kritérium lesz az egyes szektorok közti együttműködés, tette hozzá mondandójának végén. A résztvevők új tag felvételéről döntöttek – a lekéri Dudich Ferenc Polgári Társu-



lást vették fel soraikba, majd megváltoztatták a társulás szerveinek összetételét. Végezetül a közgyűlés megtárgyalta a régióban tartandó farmer- és kézműves vásár szervezésére irányuló javaslatot.

(ik)

Itt-ott apróbb kiigazítások

A jereváni rádió jelenti: Moszkvában a Vörös téren Mercedeseket osztogatnak. Később jön a módosítás: A hír igaz, apróbb kiigazításokkal. 1. Nem Moszkvában, hanem Vlagyivosztkban. 2. Nem Mercedeseket, hanem Zsigulikat. 3. Nem osztogatnak, hanem fosztogatnak.

Képviselő a szeptemberi önkormányzati ülésen: „Az újságíró külön személyes kérés ellenére sem vette le a városi honlapról a cikket, amely szerint a képviselők leállították a városi napokat.” A kérdéshez kialakult vitából nyilvánvalóvá vált: A hír igaz, apróbb kiigazításokkal. 1. Nem egy újságíró, hanem egy honlap-adminisztrátor. 2. Nem a városi honlapról, hanem egy független hírporthról.

Amikor mindez kiderült, a honatya azon morfondírozott, miért nem hallgat az adminisztrátor a képviselőre, hiszen a testület 25 ezres támogatást ítélt meg neki. A jelen nem levő adminisztrátor később nyilatkozott, és az előbbi kijelentést apróbb kiigazításokkal pontosította: 3. A www.zeliezovcan.sk hírporthra a várostól nem kaptunk egy centet sem, nem is kértünk, meg szerettük volna őrizni független jellegét. Különböző rendezvényekre kaptunk támogatást, azok meg is valósultak, és rendben el is számoltunk velük. A portál célja, hogy tájékoztassuk a lakosokat arról, amiről egyébként nem tudnak informálódni. Ez többé-kevésbé sikerült is, saját erőből, szabadidőben.”

Csupán apróbb eltérésekről van szó, ezért is feltehetjük a kérdést: a lakosok vajon miért nem érdeklődnek túlságosan az önkormányzati ülések iránt, ahol komoly dolgokról és a város jövőjéről van szó?

Levický László



A lekéri Dudich Ferenc Polgári Társulás augusztusban és szeptemberben a régió életét, épületeit és közterületeit bemutató régi fényképek és képeslapok vándorkiállítását szervezte meg. A tárlat nagy sikert aratott minden állomáshelyén: Oroszkán, Nagyölveden, Nagysallóban, Farnadon, Lekéren és a zselízi városi napokon is. A kiállítás több látogatója is megjegyezte, hogy sok olyan fényképet láthatott, amellyel még sehol sem találkozott.

(ik)

Anikó megismételte tavalyi sikerét

Az SZK Nemzeti Vidékfejlesztési Hálózata úgy döntött, folytatja A legszebb fénykép a helyi akciócsoportok térségeiből elnevezésű verseny megrendezését. Idén már a verseny harmadik évfolyamát rendezték meg. Az elmúlt évfolyamokkal ellentétben a LEADER program helyi akciócsoportjain kívül köz- és magánszektor egyesítő partnerségek is részt vehettek benne.

Idén a versenybe 15 helyi akciócsoport és négy partnerség nevezett be. Közel 60 szerző jelentkezett hat kategóriában 112 fotóval. A szavazás júniusban folyt a www.nsr.v.sk weboldalon, ahol közel 3500 szavazatot adtak le. A kategóriánkénti nyertesekről a szavazatok száma döntött.

Az Alsó-Garam Menti Fejlesztési Partnerség helyi akciócsoportja Botta Anikó tavalyi győzelmének köszönhetően magasra tette a mércét. Idén a tavalyihoz hasonló eredmény született, a hagyományaink kategóriában ismét Botta Anikó győzelmeskedett, ezúttal, *Tánc a parkban* című fotója nyerte el a legtöbb szavazó tetszését. Sikerét egy további, harmadik helyezéssel tetézte A természetünk kategóriában. A régiókat és az Alsó Garammenti Fejlesztési Partnerséget képviselte a versenyben Göbölös Lajos is, aki 4. helyezést ért el A leg-ünk kategóriában. Mindkét fotósunk gratulálunk!



(ik)

Megelevenedett a szabadtéri színpad, mint régen

I→

A projekt partnervárosainak hivatalos küldöttségei a szórakozáson és egymás megismerésén kívül európai témáknak és további kölcsönös együttműködési lehetőségek keresésének is szenteltek időt. A pénteki tárgyalás után a rendezvény második napján Komáromba utaztak, ahol megtekintették a város nevezetességeit, köztük az Európa-ud-

sók zenekar fellépését tapsolta végig. Az éjszakai program keretében ismét választási lehetőséget kínált: a nagyszínpadon DJ játszott, a közeli sátorban az MM Trio együttes közreműködésével táncmulatság volt. Harmadik lehetőségként a – rendhagyó módon a színpad mögött kialakított – bárban lehetett időzni; ez az alternatíva is igencsak



vart. A határmenti város jellegzetessége az EU egyes tagországainak közös és eltérő vonásait is bemutatja – az EU minden tagja képviseltetve van egy-egy épülettel, az adott ország jellegzetes építészeti stílusában.

Szombaton érdekes volt a program azok számára is, akik Zselízen



népszerűnek bizonyult...

A rendezvény részét képezte a városi képviselő-testület ünnepi ülése, amelynek keretében városi kitüntetések adtak át. Az ünnepély a partnervárosok zászlóinak felvonásával és mazzorettek fellépésével kezdődött a városi hivatal előtt. A Zselíz város díszpolgára címet Dulai Henriett oceanográfus nyerte el, aki jelenleg a Hawaii-szigeteken él. A rendezvényen nem tudott részt venni, ezért édesapja, Dulai Ferenc vette át az elismerést. Maga a kitüntetett az ünnepélyt interneten kísérte figyelemmel, és ennek segítségével szólt is az egybegyűl-



maradtak, és kilátogattak a szabadtéri színpadra: azonkívül, hogy megtekinthették a partnervárosok együtteseinek és csoportjainak fellépését, az érdeklődők zumbázhattak, a gulyásfőző-versenyen gulyást főzhettek vagy kóstolhattak. Rendkívül érdekes volt a magyarországi Vujity Tvrtko újságíró előadása: annyian voltak rá kíváncsiak, hogy



a látogatottság csaknem meghaladta a szabadtéri színpad mögötti parkolóban felállított nagysátor kapacitását. A nagyszínpad közönsége Barna Gergely, majd Dolhai Attila és Vágó Bernadett, valamint a Te-



tekhez. A polgármester díját Bogolepová Klára kapta, díszoklevélben részesült Ladislav Fapšo és Anna Fapšová, a Svodov Polgári Társulás, Katarína Furuglášová, Mézes Angéla és Attila, Juhász Bence Zsombor, a város köszönőlevelét a Mikulčan Polgári Társulás kapta.

Vasárnap délután a zselízieket a Szlovák Népművészeti Együttes, a helyi Ayers Rock és a Desmond zenekar szórakoztatta. Ez utóbbi sikeres unplugged koncertet adott teltház előtt. A felújított szabadtéri színpad és a tömeg látványa sokakban elfeledett emlékeket idézett vissza az egykori szabadtéri színpadról, a sikeres rendezvényekről, a találkozásokról és a jobb jövőbe vetett hitről. Bizony az akkori szebb jövőből már tegnapelőtt lett, de talán újra szép napoknak nézünk elébe... Talán éppen az Európai polgárok napjai rendezvény-sorozat teltházával kezdődően...?

(ik, foto: at, sh, ik)

Ilyenek voltunk – Zselízen is

Az *Ilyenek vagyunk* folklórfesztivál küldetése a V4 nemzetek népi hagyományainak közelítése a kultúra és a gasztronómia által. Szeptember 12–15-én immár 6. alkalommal



valósult meg az esemény. A három nap alatt 310 hazai és 110 külföldi szereplő mutatkozott be a járás hét településén – Léván, Nagysallón, Óbarson, Ipolyságon, Szántón, Garamkovácsin és Zselízen is. Városunkban a fehérikúti Bažalička, a farnadi Nádas, a keszegi Kincskereső és a főtői Ciha, valamint – természetesen – a hazai Kincső.

A résztvevők előbb a kultúrháztól a főtérre vonultak, ahol bemutatták a hagyományos Garam-menti verbunkot. Ezután visszatértek a Művelődési Otthonba, ahol megtartották a gálaműsort, amelyen néptánci babilon módjára különböző kultúrák és nemzetek néptáncával és zenéjével ismerkedhettek

meg a nézők. Nemcsak a szemnek és a fülnek volt ez ünnepe – a résztvevőket a Csevadok helyi szervezete, a Tiszta Forrás Alap, valamint a Szódó és a Zselízi Hangok polgári társulás kínálta étellel. Örömteli volt a népes részvétel, főleg azért is, mert ugyanabban az időben folyt a városi napok programja a helyi szabadtéri színpadon. A jól sikerült napra a Kincső nagyszabású, a Šafa sarkantyúja országos versenyen részt vevő szolisták, valamint a Folklórmaffia szupercsapat szereplésével megtűzdelt fellépése tette fel a pontot. Este táncházzal folytatódott a program.

A fesztivál 6. évfolyama a Visegrád Alap, a Szlovák Erőművek, az SZK Kulturális Minisztériuma,



Kormányhivatala, a Lengyel Intézet, Nyitra megye és az egyes önkormányzatok támogatásával jöhetett létre.

(šh, foto: Adrián Ferda)

Kulturális hírek, meghívók

2013. október 4–6. között rendezték Füleken TÁNCFÓRUM és a HAGYOMÁNY ALAP szervezésében a VII. Eszterlánc Szlovákiai Magyar Gyermekek Néptáncfesztivált és Szólótáncversenyt, amelyen a Kincső néptáncgyűttes kiemelt arany sávós minősítést kapott. Kitűnően szerepeltek a zselízi Kincső szólótáncosok is: I. kategória (megosztott) 1. helyezett: Hutai Biana és Riedly Miklós Kristóf. A gyerekzsűri díját a II. kategóriában Duba Réka nyerte. II. kategória KÜLÖNDÍJ: Duba Réka – kísérte Csicsmann Dániel; 3. helyezett: Horváth Dávid – kísérte Batár Alexa; 1. helyezett: Németh Eszter – kísérte Juhász Bence Zsombor

Hihetetlen India címmel fotókiállítás nyílt a városi Művelődési Otthonban október 11-én. Zuzana Ostrolúcka fotóit a nagyközönség november 8-áig tekintheti meg.

Klasszika a dzsesszben címmel október 18-án este 19.00 órakor dzsesszkoncertet tartanak a Művelődési Otthonban. A közreműködők: Mário Belák, Martin Géč, Enea Bari, Miroslav BG Rác. A belépő 5 euró.

A komáromi Teátrum színházi polgári társulás bemutatja:

Lehár Ferenc: Luxemburg grófia
című nagyoperettjét 3 felvonásban
2013. október 27-én 18:00 órakor
a Zselízi Művelődési Otthonban.

Jegyek elővételben 10 €, a helyszínen 12 €
Info: 036/7711099, 0905 243 969, 0915 189 209, domkultury.zeliezovce@gmail.com

Urnahely – újdonság a katolikus temetőben

A lakosok és a városi sírkertek kezelőjének, Mikuláš Konopkának kezdeményezésére a városi képviselő-testület idén júniusban jóváhagyta a temetői szolgáltatásokról szóló általános érvényű rendelet módosítását. A módosított városi rendelet többek között lehetővé teszi urnák elhelyezését a városi temetőben, miközben meghatározza annak feltételeit, és a változások alapján aktualizálja a temetői illetékeket. Egy urnahely 10 éves bérleti díja az általános érvényű rendelet szerint 15 euró.

Bár a változás jóváhagyása és érvénybe lépése óta még csupán néhány hét telt el, a temetők kezelője egyre nagyobb érdeklődést tart számon a szolgáltatás iránt. Az érdeklődésre reagálva a katolikus temetőben már létrehozták az első urnahelyeket, melyekben néhány eltávozott már végső nyughelyére lett. „Az urnahelyek építésére tett javaslattal a katolikus temetőben

mutatkozó sírhelyhiányra igyekeztünk megoldást találni. Annak ellenére, hogy én javasoltam ezt az eljárást, nem számítottam túlzott érdeklődésre a lakosok részéről. Végül is az urnák elhelyezése a zselízi temetőben pozitív visszhangra talált. Az első urnahelyek után újabbakat is kialakíthatunk, ha lesz rá igény. Míg új sírhelyek létesítésére a katolikus temetőben már nincs hely, az urnák elhelyezése nem okoz problémát” – mondta

Mikuláš Konopka, aki lapunk segítségével is szeretne a lakosokhoz fordulni azzal az ajánlattal, hogy a már nem használt sír-



helyeket visszavásárolná. Az urnahelyeket a temető keleti részében, a kerítés mellett alakították ki. (ik)

Röviden

A városi képviselő-testület mellett működő tanügyi és kulturális bizottság szeptember 25-én rendkívüli ülésen tárgyalt a mikolai óvodában kialakult vészhelyzetről. Az intézmény iskolatanácsa tájékoztatta a bizottságot arról, hogy az óvoda udvarán beszakadt a szennygödör, és a helyzet azonnali megoldását kérte. Ez két napon belül megoldódott, amikor a kérdéses területet lebetonozták. „Az igazgatónő szerint minden rendben van, már nincs veszélyállapot” – mondta Pavol Hostačný, az oktatási és kulturális bizottság vezetője szeptember végén.

A szociális- és egészségügyi bizottság a Komenský utcai Gondozószolgálat Házában megüresedett lakás kapcsán tartotta ülését szeptember 23-án, hogy felállítson egy várólistát a bérlások kiutalására. A bizottság úgy döntött, hogy a jövőben a várólista szerint utalja ki a Komenský és a Rákóczi utcai lakásokat. A bizottság tagjai a várólista felállításakor figyelembe vették a kérvényezők szociális helyzetét és lakásproblémájának mértékét. Külön listát állítottak fel az egy- és a kétszobás lakások esetében.

November 9-én, szombaton lesznek a megyei választások. Azokban a kerületekben, ahol az elnökjelöltek egyike sem éri el a leadott szavazatok abszolút többségét, ott második fordulót is rendeznek, mégpedig november 23-án. Nyitra megye elnöki posztjára hét jelölt pályázik. 255-en szeretnének képviselői mandátumot szerezni, a lévai körzetben 41 képviselőjelölt van.

Szolgálati fegyver használata vagy emberi élet megmentése. Mindkettő befért a városi rendőrség idei augusztusi tevékenységébe. 28-án László és Stellár rendőröknek sikerült emberi életet menteniük. 23-án a rendőröknek szélsőséges esetben kellett használniuk a szolgálati fegyverüket, egy kóbor eb támadásának visszaszorításakor. Ezenkívül a rendőrök folytatták a lakosok érdeklődésének feltérképezését a tervezett vagyonvédelmi szolgáltatás iránt, ellenőrizték a vendéglátó-ipari egységek nyitva tartását és az éjszakai nyugalom betartását, valamint a Körzeti Környezetvédelmi Hivatallal közösen a Garam mentén keletkezett illegális szeméttlerakatokat. A hónap során 9 kihágás esetében jártak el, 8 esetben róttak ki pénzbírságot.

A hagyományos zselizi András-napi vásárt november 22-23-án tartják. Az esemény idén is a Schubert és a Petőfi utcában valósul meg.

A templomot maguk javítják

Nem lehet mindent pályázatokból, projektekkel és különféle támogatásokból megépíteni, felújítani. Tudják ezt a szódói hívek is, akik úgy döntöttek, hogy a helyi katolikus templomot önerőből teszik rendbe.



A templom belső terének felújítása július második felében kezdődött. Ennek keretében megjavították a boltívek és falak repedéseit, az épület falait vaspántokkal erősítették meg. A helyi kőművesek, akik a munkákat nagyrészt szponzorokként, szimbolikus áron végezték el, kicserélték az ajtók áthidalásait, díszleceket raktak fel, és kicseréltek egy ablakot is. Ezután festők léptek a kőművesek helyébe, akik kifestették a templomot.



A belső tér felújítása 1500 euróba került, és teljes egészében a szódói hívek állták. Nyolcan közülük személyesen is részt vettek a munkák utáni takarításban. Galgóczi Rudolf esperes köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik a templom megújítását munkájukkal, pénzüikkel vagy imádsággal támogatták. A munkák menetével elégedett volt a helyi hívek képviselője és a felújítás szervezője, Tóth Márta is, aki szerint a belső tér legfontosabb javításait sikerült elvégezni. Az anyagiak függvényében kerül sor majd a templom külső részének megújulására, elsőként jövő tavasszal a templomtorony rekonstrukcióját tervezik.

(ik)

A vállalkozók bíznak a rendőrségben, de új autóra van szüksége

A városi rendőrségnek a városi képviselő-testület augusztusban elfogadott koncepciója szerint elő kell készítenie a polgári és közszféra létesítményeinek védelmét. Ennek szellemében a szeptemberi ülésen új személyautó beszerzésére kért jóváhagyást, amire a létesítmények védelme miatt lenne szüksége.

A városi rendőrség jelenleg a Hollmex biztonsági céggel együttműködve 21 létesítmény védelmét látja el a város területén. A mostani állapotában azonban a szolgálati kocsik nem alkalmasak arra, hogy a városi rendőrség ennél több létesítmény védelmét vállalja. Branislav Alakša parancsnok szerint lassan már nem felel meg a városi rendőrség alapvető feladatainak ellátására sem.

A városi rendőrök a gépkocsi hatékony kihasználását a szeptemberi ülésre előterjesztett anyagban éves összehasonlításban mutatták ki a megtett kilométereket és a felhasznált üzemanyag mennyiségét. Érdekességként: míg 2011-ben a rendőrök 76 kiszállást hajtottak végre a létesítmények

védelmének érdekében, tavaly már 93-at, idén pedig 9 hónap alatt 76-ot. Miközben 2011-ben átlag havi 3800 km-t tettek meg, 2012-ben már csak nem egészen 2600-at, és idén kevesebb mint 2100-at. Az üzemanyag havi költségei két évvel ezelőtt 441 euróba, tavaly 337, idén pedig 277 euróba kerültek. Megállapíthatjuk tehát, hogy összességében jobb eredményeket értek el, több kiszállást hajtottak végre kevesebb kilométer megtételével és kevesebb üzemanyag-fogyasztással. „Ez azt jelenti, hogy az esetleges leasing részleteinek nagy részét a rendőrség be tudná biztosítani a 21 létesítmény védelméből származó havi 189 eurós bevételből” – jegyezte meg a rendőrfőnök. Ráadásul a városi rendőrségnek több helyi vállalkozó is ígéretet tett arra, hogy rácsatlakozik a védelmi rendszerre, ha bővíti a védelmi hálózatot és szükséges felszerelését. A testület a rendőrség kérvényének szeptemberben eleget tett, az új személygépkocsi megvásárlását a költségvetés következő módosításakor építik be a városi költségbe.

(ik)

Üzletközpont épülhet a városközpontban

1→

szerszódéses megkötést nem tartott be az alacsony és általános felszereltségű lakások építésének előkészítése esetében. „Az alapkérdés az marad, vajon megtehetjük-e, hogy elengedjük a kétszer 50 ezer eurós kötbért olyan esetben, amikor közpénzekről van szó?” – tette hozzá a polgármester. A vitában a résztvevők megpróbálták a lehető legpontosabban értelmezni az Innovia képviselőjével elért egyezséget. A testület többsége azon a véleményen volt, hogy a város folytassa az együttműködést az Innoviával, a kötbér érvényesítésének, ill. elengedésének kérdésében azonban nagyon eltérőek voltak a képviselők kijelentései. Abban sem volt teljes az egyetértés, hogy a létező szerződéseket egészítsék-e ki, vagy a város új szerződéseket kössön a céggel. Nyúl József jogász szerint nem szükséges új szerződéseket kötni, de ez is egy megoldás, csak nagyon körültekintően kell kidolgozni. A testület tudomásul vette az építkezés előkészületeiről szóló beszámolót.

A képviselő-testület jóváhagyta a város konszolidált zárszámadását. A kérdés vitájában Gulyás Róbert rámutatott, hogy furcsa aránytalanság van az Eurospinn 1681 eurós és a városi könyvtár 11 952 eurós nyeresége között. A testület tudomásul vette a független könyvvizsgáló beszámolóját a zárszámadásról. Nagy figyelmet kapott a Franz Schubert Művészeti Alapiskola költségvetés-javaslatra a második félévre. Az iskola ez év derekától önálló jogalanyisággal rendelkezik, költségvetése leválik a városi költségvetéstől. Az első félévi túlzott merítés most gondot okoz. Az igazgató szerint további forrásokra van szükség, különben az iskola csak október végéig képes működni. Monika Tomeková városi közigazgász szerint a bérköltségek lépték túl a tervezett mércét, de a múltban is voltak hasonló gondok. A testület jóváhagyta az iskola második féléves költségvetését, mind kiadási, mind bevételi oldalon 49,3 ezer eurós összeggel. A város és egy magánszemély közti, Garam utcai telekcserét hagyott jóvá, tudomásul vette a város által felkínált, egykori hulladéktelep melletti terület eladására irányuló verseny eredményeit, és jóváhagyta a terület eladását az egyetlen jelentkezőnek – a szomszédos napenergia-erőmű tulajdonosának. A testület tárgyalta a szolgáltatások házában található egyik helyiség bérbeadásának versenytárgyalásáról is, tudomásul vette annak eredményeit, és döntött a bérbeadásról az egyetlen jelentkező javára. Polka Pál ez alkalomból felvetette, hogy a könyvtár fölötti emeleten is vannak a városnak kiadatlan, kihasználatlan helyiségei. Kádasi Erzsébet hivatalvezető szerint az egész épület-szárny iránt a belügyminisztérium érdeklődik, amely az államigazgatási átszervezési program

keretében ügyfélfogadó központot nyitna városunkban.

A képviselők megismerkedtek a T-18-as tornaterem, valamint a Sacher és Iskola utca



Ingatlanfejlesztők részéről ismét szóba került egy bevásárlóközpont esetleges építése a városközpontban. Erről maguk a képviselők tájékoztattak, akiket az érdeklődők személyesen is megkerestek. A polgármester szerint az áruházláncok általában olyan objektumokat építenének, amelyek nem felelnek meg a városrendezési tervnek, és annak módosítása nem kevés pénzbe kerül. Ám ha minden törvényes keretekben lesz, aláírja az esetleges testületi határozatot, tette hozzá.

Foto: (ik)

sarkán levő földterület cseréjének előkészítésével. Kepka Márk tájékoztatta társait, hogy az ügygel már foglalkozik a nyitrai kerületi önkormányzat vagyongazdálkodási bizottsága. Sokol László szerint csak akkor van esély a tornaterem felújítására, ha átkerül a város tulajdonába, Vojtech Tomašovič szerint a cserére szánt telken akkor van esély valamit felépíteni, ha átkerül a megye tulajdonába, mert a város által eredetileg tervezett kollégium és tanári lakások építésére nincs nagy esély.

A határozatok teljesítéséről és a képviselői hozzászólások intézéséről szóló beszámoló megvitatása után a képviselők egy üzletlánc szupermarketjének városközpontban való esetleges felépítéséről tárgyaltak. Határozatban javasolták a polgármesternek, hogy kezdjen tárgyalásokat egy üzletközpont létesítéséről a városközponti zónában. A városi rendőrség egy új személygépkocsi beszerzését kérvényezte, ami összhangban van az augusztusban elfogadott vagyonvédelmi koncepcióval. Kérvényüket Peter Martosy nyújtotta be és támogatta leginkább mint a városi rendőrség újabb bevételi forráslehetőségét. A testület jóváhagyta a kérvényt, és döntött arról, hogy a tétel a legközelebbi költségvetés-módosítás során kerül a városi büdzsébe.

Az interpellációk keretében Polka Pál a kb. egy évtizeddel ezelőtti Baglyos-Ház Polgári Társulás sorsáról érdeklődött. Jó lenne felújítani a szervezet tevékenységét, jelentette ki a képviselő. Ezután tájékoztatást kért a néhány csikókerti telek körül kialakult, és korábban a testületi ülésen is megtárgyalt ellentét legújabb fejleményeiről. Néhány perccel később az általános vita során megdicsérte a városi napok lebonyolítását, kritikusan szólt viszont arról, hogy az eseményről készült képek csak néhány napos késéssel kerültek fel a városi honlapra. Ez alkalomból a polgármester és a hivatalvezető is megemlítette: rengeteg pozitív visszajelzést kaptak a lakosoktól. „Bár néhányan mást állítottak, az idei városi napok alkalmával a rendelkezésre álló pénz nagyobb részét a műsorra, nem pedig a vendégek ellátására költöttük” – jelentette ki a polgármester. Vojtech Tomašovič kérdésére, hogy folytatja-e a

város a közutak javítását, a vagyongazdálkodási osztály vezetője elmondta: kiürült a rendelkezésre álló keret, beleértve a rendkívüli állami juttatásként kapott 7,8 ezer eurót is. Ismét szóba került a városi rendőrség kérvénye, miközben több kritikus és dicséző megjegyzés is elhangzott az intézmény címére. A város jogásza tájékoztatta a jelenlevőket arról, hogy végleg lezárult az egykori kórházi kötelezettségek miatt a város ellen vezetett per. A Virgin-szigeteki felperes 107 ezer eurót követelt a várostól, ám keresetét a bíróság jogerősen elvetette, hiszen a kötelezettségek még akkor keletkeztek, amikor a kórház nem tartozott önkormányzati fennhatóság alá.

(ik)



Bár létezik egy terv a múzeumi szolgáltatások bővítésére irányuló komplex átépítésre, idén pénzhány miatt csak múzeum melletti szociális helyiségek üzembe helyezését tudta a város felvállalni. A felújítási munkák nyáron kezdődtek, befejezésük novemberre várható.

(ik, foto: Roland Liska)



Az Ilyenek vagyunk fesztivál keretében Zselízen ismét Garam-menti verbunkot tartottak a főtéren. Bővebben a 4. oldalon.

ZSELÍZI HÍRMONDÓ

93701@pobox.sk

Városi újság

2013. október, XLV. évfolyam

ára: 0,35 euró

Zselíz 2013 – Európai polgárok napja

Megelevenedett a szabadtéri színpad, mint régen



Szeptemberi önkormányzati ülés

Üzletközpont épülhet a városközpontban

A városi önkormányzat képviselő-testületének 35. ülését szeptember 26-án tartották a városi hivatal esketőtermében. A Bakonyi Pál polgármester által vezetett ülés bevezetőjében Peter Martosy javaslatára az eredetihez képest két további ponttal bővült a napirend: az egyik a testület állásfoglalása egy szupermarket esetleges, városközpontban való felépítésével kapcsolatban, a másik pedig egy új gépjármű beszerzésének javaslata a városi rendőrség részére. A képviselők megvitatták a bérletások tervezett építésének előkészítéséről szóló beszámolót. Az építkezés feltételei a beruházó Innovia vállalat, a város képviselőinek tárgyalása és megegyezése nyomán változni fognak. A polgármester elmondta: a vállalat több

Egy jól kidolgozott projekt az Európa a polgároknak program keretében, annak Európai Unió támogatása, a városi képviselő-testület támogatása, a szabadtéri színpad bérletjének kölcsön-felajánlása és a színpad gyorsított felújítása, valamint a városi napok, ill. a Zselíz 2013 – Európai polgárok napja projekt megszervezésébe bekapcsolódók megfeszített munkája egy három napos, változatos műsorokkal tarkított rendezvény formájában állt össze idén szeptember közepén. Annak ellenére, hogy az időjárás többé-kevésbé csak vasárnap kedvezett a zselízieknak, a résztvevők és a látogatók a rendezvényt sikeresként értékelték, főleg azért, mert a város lakosai hosszú évek múltán újra birtokba vehették a szabadtéri színpadot. A rendezvény zárókoncertjén sokan az 1990-es évek előtti rendezvényekéhez hasonlították a nézőszámot. És az már valami...

Érdekességként: az Európai polgárok napjaiba 8 partnerváros kapcsolódott be: Trstená (Szlovákia), Makó, Barcs, Isaszeg,

Veresegyház (Magyarország), Kishegyes (Szerbia), Jablonka, Bojanow (Lengyelország). A partnerek hivatalos küldöttségeikkel, együtteseikkel és csoportjaikkal képviseltették magukat, amelyek szombat délután mutatkoztak be a felújított szabadtéri színpadon. A delegációk hivatalos programja az európai polgárság évének jegyében telt.

Pénteken az érdeklődők a szabadtéri színpadon zene és tánc mellett szórakoztak. A jó hangulatról a budapesti Flashdance és Le Mieux táncscsoport, a zselízi Csomor Györgyöt is felvonultató Érsekújvári Operett Kvintett gondoskodott. A rendezvény sokrétűségét kiemelte a színpadi stílusok állandó változtatása. A kedvezőtlen időjárás ellenére a nézők száma folyamatosan nőtt, a Superstar-döntős Robo Šimko és a MassRiot fellépésekor érte el a maximumot. Utánuk következett Mária, a harmonikás, akinek zenéjére a késő éjszakai órákig szórakozhattak a kitartó nézők.